

Parlamento a aproba cambio di ley di Ordenansa Nacional di KPA

PARLAMENTO DI ARUBA

Pagina 4

- **MinPres: Mester yega momento cu ta habri frontera cu Venezuela back**

Pagina 2

- **Un impacto positivo den Crecemento di Gasto di 'Restaurants & Dining' den Q2 2024**

Pagina 4

- **Corsou: OM ta investiga 'scandal di pordon di impuesto' involucrando Minister Sylvania**

Pagina 8

Prome minister tocante
controversia nan Baby Beach:
“Agredi nos bishitante no ta e
solucion”



Pagina 3

Alcalde di
Groningen
ta renuncia
trempan;
Cansa di trata
cu Ter Apel y
extraccion di
gas



Pagina 9

Netanyahu ta exigi control abierto
di frontera di Gaza cu Egipto



Pagina 23

Luna di september ta luna di prevencion di Alzheimer

Durante henter e luna di september y especificamente riba dia 21, ta conmemora Dia Mundial di Alzheimer, un evento di Organisacion Mundial di Salud cu e obhetivo di conscientisa tocante e malesa aki y tambe e consecucionan social y di salud cu ta trece cune.

Desde 1994, Organisacion Mundial di Salud y Federacion Internacional di Alzheimer a establece dia 21 di september e cual ta busca pa difundi informacion tocante e malesa aki pa asina genera un conocimiento mas grandi di esaki, conscientisa e poblacion y pa esnan cu ta sufrir di esaki atende gruponan di sosten.

Alzheimer ta un malesa progresivo y degenerativo di cerebro cu ta causa deterioro di memoria, pensamiento y comportacion. E ta considera e demencia mas comun y su causa no ta conoci. E demencia aki por lo general ta sosode den tres fase. E prome ta desaroya pa aproximadamente tres aña,



den cua ta observa un deterioro gradual den memoria, e persona ta lubida sucesonan recien, sin importa si 10, 15 of 20 minuut a pasa for di e suceso ey.

Den e di dos etapa, tur aspecto di memoria progresivamente ta cuminsa faya. Problemnan cu idioma, funcionnan siña caba y reconocimiento ta

cuminsa surgi.

Finalmente, den e di tres etapa, tin un deterioro amplio y marca di cada un di e facultadnan intelectual. E sintomanan celebral ta empeora, accentuando rigides di musculo y tambe resistencia na cambio di postura. Temblornan y atakenan epileptico por aparece.

Actualmente no tin tratamiento of cura pa e malesa aki. Sinembargo, pa reduci e riesgo di sufrir di dje, ta recomendabel pa realisa por lo menos 150 minuut di actividad fisico pa siman y sigui un dieta saludabel cu tiki vet, come fruta y berduza, como tambe consumi grano completo.

Pa esaki, Fundacion Alzheimer Aruba cu ta cumpliendo 21 aña ta anuncia su siman di cinta teel for di 21 te cu 29 di september.

Segun su presidente Melva Croes –Yanez a sigura nan ta mira ta cu asina cu un persona ta diagnostica “e no ta sirbi mas” cu e persona mester ta aisla of ta keda bao curatela mientras cu nan ta keda hende y su malesa a ponel’e cambia na unda ta ataca e persona y no e malesa.

E parti di medica un persona pa e keda “mas trankil” esey tampoco ta un manera digno di un pashent cu e syndroom aki.

Ta hopi probabel cu cada un di nos sea ta conoce un persona of tin un familiar cu ta sufrir di alzheimer y esaki ta un malesa hopi dificil por lidia cune pasobra e ta atacha tambe e esencia di ken e persona ta, su experiencianan cu sernan stima y cu e creencianan cu a form’e como individuo, e memoria di su propio persona ta dissolve cu un bay bin di biento.

Segun prome minister:

Mester yega un momento cu ta habri frontera cu Venezuela back, pero situacion politico di e pais mester stabilisa prome

Desde cu eleccionnan na Venezuela a tuma luga e situacion y ultimo desaroyonan di e pais bisiña ta uno cu Gobierno di Aruba ta hopi preocupa pe. Prome minister Evelyn Wever-Croes a elabora, contestando pregunta di prensa durante un conferencia di prensa, riba kico ta e posicion Gobierno di Aruba relaciona cu e topico aki y e posibel reapertura di frontera.

E mandatario a enfatisa cu e situacion na Venezuela ta sigui ta un situacion preocupante pa Gobierno di Aruba. “Mi ta hopi preocupa pa sigui mira e desaroyonan, specialmente ora nos ta papia di violacionnan di derecho humano. E cos ey tin mi hopi preocupa pasobra e ta asina cerca,” el a expresa.

El a splica cu na Aruba gobierno a bin ta inverti den fortificacion di e fronteranan pa algun aña caba. El a sigui splica cu pa haci esaki nan a

haya asistencia di Hulanda tambe, 11 miyon florin desde 2019 pa aworaki, pa asina fortifica e fronteranan de caso cu yega na e punto di reapertura di frontera.

“E fronteranan ta fuerte. Si nos mester habri e frontera back nos ta cla pa e reto. Tin algun trabou pa haci ainda, pero den liñanan grandi nos ta cla,” el a remarca.

Sinembargo, el subraya, no por tuma ningun decision ainda y mester warda e situacion na Venezuela stabilisa su mes. Aruba ta parti di Reino y Reino ta parti di Union Europeo (UE), y UE a asumi e posicion cu ainda nan no ta reconoce Maduro como presidente di Venezuela ainda tanten cu e no publica e actanan electoral.

“Nos mester un contraparti pa negosha cune na Venezuela y aworaki no tine. E ta un tema delicado diplomaticamente, den relacionnan internacional y den tema di



derechonan humano, pero specialmente e preocupacion cu nos ta sinti,” prome minister a indica.

E mandatario a enfatisa cu aworaki no ta momento pa habri e frontera tampoco, mirando cu mester warda e situacion politico stabilisa pa despues como gobierno nan por drenta den negociacionnan back y concretisa e

reapertura di frontera.

El a remarca cu mester yega un momento cu nan ta habri e frontera back, pero pa haci esaki, el a resalta, Aruba mester ta bon prepara, cual el a sigura cu aworaki Aruba ta bon prepara, y awo mester yega na palabracion.

Manera ta conoci dia 1 di mei aña pasa Aruba a habri fron-

tera maritimo cu Venezuela. Esaki, prome minister a splica, ta basa riba bon palabracion y ta funcionando bon, pero toch no a trece e desaroyo economico cu sector comercial a kere cu e lo a trece.

Pa vuelonan directo, manera ya caba indica, mester yega na bon palabracion cu Venezuela y e situacion actual ta complica e posibilidad aki.

Prome minister Evelyn Wever Croes tambe a reacciona tocante e protesta na Baby Beach

“Agredi y insulta nos bishitantenan no ta e solucion”

Ayera atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes mediante un comunicado pa prensa a informa cu “agredi y insulta nos bishitantenan no ta e solucion y ta contra nos principionan,” referiendo na loke a sucede diadomingo ultimo na Baby Beach durante un protesta pacifico dirigi pa un grupo ambientalista.

Pa esaki, a señala cu Aruba mester a cera frontera tempo di pandemia di Covid y no por a ricibi ningun turista. Tabata momentonan di hopi preocupacion pa henter e pueblo, pa Gobierno, pero sigur pa esnan cu ta biba di turismo. Un parti grandi di e poblacion ta biba di turismo y Aruba ta conoci pa su cordialidad. E ta hasta hancra den e himno y ta identifica e pueblo di Aruba.

Segun a sigura, Gobierno ta compronde y ta comparti e preocupacion di “overtourism”. Pa e motibo aki mes “Gobierno a tuma e decision di no duna mas tereno ni permiso pa mas hotel. Manera ya ta conoci, Gabinete Wever-Croes I a hereda entre 7,000 pa 8,000 camber ora nan a sinta y a traha duro despues di esey pa logra baha e cantidad aki.”

E mandatario ta indica cu su persona como prome minister casi tur siman tin caso den corte unda empresanan ainda ta forsa Gobierno pa cumpli cu e promesanan duna door di e gobierno anterior.

“Nos ta sigui bringa cada caso den corte. Nos tampoco kier “overtourism” na Aruba. Tin proyectonan grandi cu ya lo wordo finalisa e aña aki. Ainda tin algun den ‘pipeline’ cu e permisonan duna door



di e gobierno anterior y cu no por a wordo kita, pero despues di esey no tin mas. E preocupacion di e pueblo ta conoci cerca nos Gobierno y nos ta comparti esaki, pero agredi y insulta nos bishitantenan no ta e solucion, e ta contra nos DNA, contra nos principionan. Nos ta un pueblo cordial, laga nos corda esey prome tur cos. Laga nos semper ta cordial cu nos mes localnan y cu nos turistanan, esey ta un característica cu ta distingui nos y ta haci nos grandi. Hunto nos lo traha y yega na un solucion y sigui padilanti construyendo un Aruba miho pa nos tur.”

Diadomingo a surgi un discusion riba rednan social pa loke ta trata e protesta pacifico cu activista ambiental Nigel Maduro ta bin haciendo na diferente beach, unda tin varios construccion di hotel tumando luga. Pa esaki tambe e minister encarga cu Turismo a afirma cu e protesta aki di diadomingo ultimo “tabata uno agresivo y perhudicial,” y a urgi nan reflexion riba e impacto di tal comportamiento contra e turismo di Aruba.

Nigel Maduro: A bin pin-

ta nos como hende loco y agresivo y esey no ta berdad. Sinembargo, Nigel Maduro a dicidi di haci un “Live” riba su Facebook page pa asina duna su banda di medaya tocante loke a sucede na Baby Beach e dia ey, caminda segun el a sigura, “un medio di comunicacion local, turistanan, hende local y negoshinan a cambia full un narrativa cu no ta berdad.”

Como parti di su declaracion, minister di Turismo Dangui Oduber a señala cu “un biaha mas nos ta lamenta e tipo di e accionnan aki, cual mi ta considera como accion violento, accionnan agresivo y un atentado contra nos turismo.”

Pa esaki, Nigel Maduro a dicidi di bin dilanti y splica cu “nan a bin pinta nos como hende loco y agresivo y esey no ta berdad.”

El a conta cu a organisa un Beach Party e cual ta un accion di protesta pacifico na Baby Beach diadomingo ultimo unda for di oranan trempan mainta ora nan a yega nan a haci un Beach Clean Up unda el a sigura cu tin video cu ta muestra con hendenan a laga e beach e dia

anterior. “Nan a laga hopi sushi, nos a cuminsa piki tur e sushi cu nos mannan y hasta na Big Mama. Nos tin video con tur e bari di sushi tabata yen y anos a bay limpia y haci espacio presentabel y bunita pa hendenan cu ta bin na e Beach Party, pa hendenan local y turistanan cu ta bin Baby Beach y wak e bunita,” el a bisa.

Nan a pone Aruba su bandera na e tentnan pa muestra cu esey ta Aruba su tera y eyan nan a ripara cu e hendenan di e restaurant a bin set up e tentnan y a bin mas cerca di e palapanan. “Esaki ta e motibo di pakico nos a bin na e Beach Party pa nos reclama nos lama cu semper ta wordo kita pasobra nan ta pone beach tent, beach chairs y tur cos cu ta pa turista, y localnan ta keda patras,” Maduro a bisa.

E tentnan a yega na unda nan tabata ubica na e palapanan, unda Maduro a sigura cu esey tabata pa crea espacio pa “nos hendenan” y a pone un beach tent dilanti e palapa unda Maduro tabata ta. “Nos view full blokia, nos a hala nan atencion y aparentemente tabata local esun cu a bay huur e tent, y nos a bisa nan ‘hey, bo ta local, nos tin

un espacio pa bosonan bao di e palapa, bo mag di join nos;’ pero a bisa cu e no kier y ta prefera di paga 100 florin.”

Pa Maduro, esaki ta algo inhusto y desigual di e beachnan di Aruba. “Cu e hendenan cu tin cierto privilegio anto tur otro local of turista ta haya e beach blokia y bo no ta wak e view.”

“El a bira un discusion hopi grandi, nombrenan a wordo yama, insulto a bin riba mi, nan a insulta mi apariencia. Despues e trahadonan di e beach tent a bin insulta y intimidada. A mi a djis bisa, bo no tin cu haci e cos ki, nos kier djis espacio pa wak e view.”

Opinion tocante e incidente ta dividi, cu algun persona subrayando cu en berdad e beach y palapanan ta publico y cu no tabata corecto cu e persona aki a core cu e turista pa simplemente pone su pertenencianan banda di un palapa cu el a “reserva”.

Di otro banda algun otro usuario ta compronde y ta apoya e causa, mirando cu poco poco turismo ta apoderando di varios espacio publico, lagando e localnan cu poco oportunidad pa disfruta. Pero hopi ta subraya cu e manera con e persona local aki a actua y core cu e turista y su yiu, no tabata e manera corecto.

Maduro a enfatisa cu e medio local na momento di informa, a cambia e mensahe di loke nan tabata kier bisa di e protesta y a enfoca riba turistanan cu tabata “insultan nan” y nan a keda splica riba cierto cosnan cu no a pasa. “Esey no a pasa. Bo ta letterlijk gañando e hendenan”, el a expresa.



Parlamento a aproba cambio di ley di Ordenansa Nacional di KPA

Ayera den Parlamento di Aruba tabatin un reunion publico caminda a trata e cambio di ley di e Ordenansa Nacional di Cuerpo Policial di Aruba (KPA) y ta trata ampliacion di e personal cu por traha den e Operation Command Center.

Minister di Husticia y Asuntonan Social, Rocco Tjon, a remarca cu inversionnan ta necesario pa garantisar seguridad, y pa haci esaki mester aloca fondo suficiente pa KPA por haci su trabou. E mandatario a refuta tur e cuestionamento di parti di parlamentarianan cu a indica cu no ta wordo inverti den KPA y a trece dilanti cifranan realisa di Directie Financien, desde 2014 en adelante, pa loke ta inversionnan cu a wordo haci den KPA.

Gabinete Eman a inverti 12.3 miyon florin den KPA na 2014, 12.1 miyon florin na 2015, 12.9 miyon na 2016, y 13.6 miyon florin na 2017.

Gabinete Wever-Croes a inverti 13.6 miyon florin den KPA na 2018, 15.8 miyon den 2019, 17.5 miyon den 2020, 17.6 den 2021, 18.1 den 2022, 19.5 miyon den 2023 y pa 2024 el a indica cu tambe tabatin un aumento, pero no a menciona e cifra pa motibo cu e no ta un cifra realisa oficial di Directie Financien ainda.

E inversionnan aki, el a enfatisa, ta pa garantisar seguridad cual, segun el a menciona, ta duna resultado mi-



rando cu investigacionnan independiente ta muestra cu Aruba ta un isla sigur.

E mandatario trece dilanti como ehempel investigacionnan cu Aruba Tourism Authority (ATA) ta realisa cu ta muestra cu 98% di e turistanan cu ta bishita ta haci esaki pa motibo cu nan ta sinti sigur akinan. Ademá el a agrega cu Telegraaf tambe a haci investigacion cu a indica cu Aruba ta e pais mas sigur den e region.

Adicionalmente el a indica cu cifranan cu ta wordo compilar door di expertonan di KPA tambe ta indica un reduccion significante den loke ta criminalidad.

Minister Tjon a splica cu e maneho ta basa riba prevencion a base di inverti den polis comunitario (commu-

nity policing), pero tambe den tecnologia, loke ta inclui radarnan y e proyecto di camara di seguridad.

El a resalta cu mester inverti den departamentonan cu ta conduci investigacion, pasobra unabes cu algo pasa un investigacion mester por tuma luga y, segun el a indica, KPA tin e porcentahe mas halto di solucion di crimen den e region aki.

E mandatario a sigui splica cu e maneho ta enfoca riba cuater pilar pa por garantisar e desaroyo di Cuerpo Policial. Uno ta e parti infraestructural, cual ta inclui e renobacion- y construccionnan cu tin andando, di dos ta inversion den material, cual ta inclui autonan nobo, portafons, cu segun el a indica ta bay wordo entrega october, di tres ta e parti di tecnologia, cu ta inclui e ekipacion cu radar, entre otro, cu ta yuda cu intercepcion di miles di kilo di droga y hendenan cu ta purba drenta Aruba ilegalmente, y por ultimo ta enfoca riba comunicacion y cooperacion.

El a enfatisa cu garantisar seguridad y combati criminalidad no ta un tarea mas di solamente KPA, na mesun momento cu mundo ta desaroya, criminalidad ta sigui desaroya y como organizacion tambe mester sigui desaroya pa cumpli cu e demanda cu ta bin y pa e motibo ey coalicionnan di seguridad ta importante.

Minister Tjon a resalta cu varios parlamentario a haci

como si fuera cu aworaki ta bay introduci e base legal pa KPA por haci uso di camara di seguridad, pero el a recorda cu esaki a wordo aproba caba na 2016.

Tocante e proyecto di camara di seguridad y Operation Command Center, el a splica cu e diferente fasenan ta consisti di centro di ciudad na San Nicolas, cu ta ekipa cu camara caba y aworaki ta preparando e trabounan pa ekipa full e centro di Oranjestad cu camaranan di seguridad. E mandatario a sigura cu pa fin di aña esaki lo ta cla.

Otro fase ta inclui e area hotelero, tanto area banda di lama como e “hot zone” cu tambe ta ekipa cu camara caba. Ademá di esaki tur e wardanan di polis ta ekipa cu camara y adicionalmente tin 40 luga strategico rond di e isla cu ta ekipa cu camara.

Pa loke ta e Operation Command Center, el a splica cu ta bay trece diferente disciplina hunto. Ta bay tin un camber di radar cu ta consisti di profesionalnan, Central di Polis tambe ta bay forma parti di e Operation Command Center y tur e operadornan cu ta wak e imagennan, analisa y comparti esakinan tambe lo ta den e centro.

E diferente funcionnan cu ta bay tin den e Operation Command Center ta centralistanan, operadornan, calltakers, personal di inteligencia den tempo real, servidornan di radar y drones, y analistanan di data.

E mandatario a agrega cu a scoge pa cuminsa cu 18 persona, y e intencion ta cu esaki por crece te na 42.

Pa loke ta e procedura di con ta scoge unda ta pone camaranan di seguridad, el a clarifica cu esaki ta sucede a base di cifranan di KPA cu ta splica y motiva unda e camaranan mester bin. Nan ta indica tambe ki tipo di camara tin mester y e compania cu mester mancha e camaranan.

Pa loke ta seguridad cibernetico, minister Tjon a splica cu tin un comision experto cu a percura pa tur e sistema ta cumpli cu tur rekisitonan pa garantisar e parti di seguridad aki tambe.

El a agrega cu full e sistema ta ekipa cu inteligencia artificial. El a sigui splica cu den e restructuracion cu tin andando den KPA ta bay duna e parti di inteligencia artificial su debido lugar den e organizacion.

E restructuracion ta consisti di diferente pilar y un di esakinan ta e servicio di informacion y e parti aki lo bay wordo ubica pa por duna curso na hendenan cu por profundisa nan mes den e experticio aki pa KPA por haci mas uso di inteligencia artificial den tur nan tareanan.

Na final di e reunion despues di votacion, y cu algun miembro di parlamento ausente, e cambio di ley a keda aproba cu 13 voto na favor y un voto, parlamentario Mike de Meza, contra.

Un Impacto Positivo den e Crecemento di Gasto di ‘Restaurants & Dining’ den Q2 2024

Aruba Tourism Authority (A.T.A) ta comparti tendencia di gasto na Aruba pa Q2 2024, caminda cu Restaurants & Dining ta e bishitante ta gasta mas ora cu e ta na Aruba. Un indicacion cu Aruba tin e potencial di sigui desaroya su oferta culinario y promove esaki mas internacionalmente.

Conforme informacion di tarheta di credito visa, unabes cu e turista ta na Aruba y ya a regla su estadia y vuelo, locual e ta keda genera mas ta locual e ta gasta na “Restaurants & Dining”. Esaki a subi



cu 17.9% den Q2 2024, compara cu e mesun temporada den 2023. A.T.A. ta monito-

rea patronchi di gasto a base di varios estadistica entre otro pa medio di visa, master card,

encuestanan y Banco Central di Aruba.

Ta di menciona cu A.T.A. ta sigui pone enfasis riba e modelo di “High Value-Low Impact” cu ta para pa un balans entre cuater pilar cu ta e ‘Calidad di Bida di e residente’, ‘Calidad di Experiencia di e Bishitante’, ‘Proteccion y Preservacion di Naturalesa

& Medio Ambiente’, y ‘Contribucion Economico na nos isla’. E meta ta pa sigui mantene esfuersonan den linea segun e balans menciona, y logra aumenta e entrada proporcionalmente mas cu e volumen cu nos destinacion ta ricibi, teniendo na cuenta e 4 pilarnan como tambe capacidad di carga.

Short-term Vacation Rentals						
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Occupancy	44.9%	25.3%	53.7%	51.8%	46.4%	50.5%
Revenue	5,707,675	3,661,607	10,328,700	12,914,542	16,881,174	20,231,887
ADR	167	178	205	233	256	306

Articulo ta continua riba pagina 6.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Organiza evento so... *No ta yuda San Nicolas...*

Si tabatin algun duda cu campaña electoral a cuminsa, e duda ey mester a bay ora scucha o lesa di e plan cu e dos ministronan di e partido minoritario den e coalicion a presenta pa San Nicolas. Esey ta loke por a anticipa y no tin nada malo den presenta tal plan. Sin embargo, te awor nos no a tuma nota di algun indicacion cu e mandatarionan ta desea di yega na e curazon di e problemanan cronico cu e lugar tin. Ta parce cu loke nan ta propone ta cay completamente den un plan di 'organizacion di evento', sin muestra con ta bay ataca e problemanan structural, mucho menos cu miras pa futuro.

San Nicolas ta un tema regular den e medio aki y esey pa un razon importante: esaki ta e parti di nos isla mas afecta pa deterioro economico y social den ultimo 50 aña, sin cu esaki a haya siquiera inicio di un solucion. No cu San Nicolas no tabata haya atencion cada cuatro aña, sigur cu si, pero e resultadonan visible di e fracaso di tur gobierno ta presente grandemente. Claro cu e conclusion fuerte aki lo por haya como reaccion di nos politiconan cu nan tur a purba. Nos no ta contradeci esey, pero no lo puntra solamente kico a purba, esey nos sa, pero for di ki perspectiva nan tabata realmente acerca e asunto? Un ehemplo.

Ora un lugar perde su actividad economico dominante y pa hopi tempo no ta logra haya otro actividad cu ta bira e base nobo, e deterioro no ta solamente economico, e ta expresa su mes por ehemplo den problema social di diferente tipo y e ta haya su expresion tambe den un decadencia fisico di e ciudad. Si acaso finalmente aparece un siguiente actividad na horizonte, loke ta e caso awor cu e construccion di hotel na Sero Colorado, esey no ta significa cu por trece e industria ey y sinta warda pa cu tempo e poder di compra fortifica ta bay resolve tur problema cu a surgi mientras tanto. Banda di esey, e establecimiento di e industria nobo tambe ta crea su propio problemanan cu lo exigi un solucion.

Desde varios decada e situacion di vivienda na San Nicolas ta precario. Falta di mantenimiento a crea un aspecto mahos di vivienda y edificio mal manteni, y ademas un situacion menos favorable pa loke ta e cantidad di vivienda cu ta disponible den e casco urbano y su alrededor. Awor, cu e yegada di mas empleado cu peferiblemente lo desea di biba cerca di nan trabao, kico lo ta e desaroyo cu por anticipa? Un 'rush' riba vivienda den un situacion general di escasez pa e poblacion local caba, agrava pa presencia di un grupo di migrante cu tampoco lo kier biba bao di palo? Nos a tende algo di gobierno cu ta siquiera parce

un solucion? No. E critica aki no ta concerni solamente e dos mandatarionan cu ta haciendo algo, sino tambe nan coleganan den coalicion, cu ta responsable pa otro aspecto di gobernacion cu ta importante pa un rehabilitacion adecua di e ciudad. Pa keda na e tema aki, con ta para cu rehabilitacion di vivienda den e casco urbano, yenando e centenares di tereno bashi cu tin den e ciudad, cu mester haya un lugar prominente den un plan di vivienda general, tambe pasobra esaki ta kita e urgencia di emiti mas tereno den e zonanan mas cerca di e areanan berde cu no por ocupa cu vivienda.

Por cierto nos por a tuma nota di e anuncio di e mandatario encarga cu infraestructura, planificacion y desaroyo teritorial, cu lo tin 500 tereno disponible pa construi vivienda. Esey ta parce tremendo pero e no ta. Den ultimo 10 aña a otorga anualmente un promedio di 440 permiso pa contrui vivienda, di cual un parti grandi ta riba tereno erfpacht. Nos por supone cu e lista di espera ta hopi mas largo cu 500, lagando e pregunta: y despues? E problema cardinal señala aki ta cu nos no ta mira nada ainda di un strategia integral y coherente di gobierno, cu ta duna e impresion cu por lo menos tin un comprension di e magnitud di e problemanan cu nos tin nos dilanti, agrava pa e ola di migrante cu nos por spera, loke tin relacion cu cualkier desaroyo di San Nicolas como parti importante di nos isla.

Otro aspecto importante pa e ciudad ta e plannan cu e tereno di refineria, unda mas tempo pasa, menos vista comunidad ta haya riba un posible futuro. Ta positivo pa e dos mandatarionan menciona referi na loke algun hoben a bisa, cu no ta kere mas den un refineria, pero lo tabata mihor si e ministronan mes a tuma e posicion aki y no sconde tras di loke e hobennan lo a bisa. Esey ta importante pasobra, cu e mesun campaña electoral na mente, pronto nos lo haya e siguiente ronda di promesa electoral tocante e 'futuro briyante' di e area aki di nan coleganan di coalicion. Mirando e desaroyo internacional riba tereno di tanto petroleo, gas natural y hidrogeno, esun cu ta desea di propaga algun desaroyo positivo den esaki, lo topa cu un problema serio di credibilidad.

Resumiendo, por bisa cu tin varios aspecto di un posible desaroyo di San Nicolas cu merece un analisis mas detaya, loke nos lo atende proximamente. Mientras tanto, Aruba ta keda pega cu e plannan di gobierno, cu ta apenas na nivel di organizacion di evento pa tene algun grupo contento, nada mas...

Minister Ursell Arends:

Avanse Importante pa Bienestar di Animal cu e Introduccion di material di scol “Mi ta responsabel pa mi Mascota”

E vision di Ministerio di Naturalesa ta pa keda mehora e bienestar di nos animalnan na Aruba. Desde cu a keda encarga cu e carter di naturalesa, e bienestar di Aruba su animalnan a bira y a keda un prioridad cu tabata tin mester di mehoracion.

E prome stap tabata pa establece un bon relacion cu diferente stakeholder cu ta traha den e veld pa por desaroya y ehecuta un maneho cu ta enfoca especificamente na bienestar di nos animalnan, cu nan aporte y sosten.

Maneho Bienestar di Animal Aruba (MBAA) ta e maneho cu ta considera tur e punto y factor nan importante cu mester tene cuenta cune pa asina yega na e meta a largo plaso, cual ta crea un Aruba

cu ta respeta animal. Un di e metanan primordial den cuadro di esaki ta pa introduci material di scol pa muchanan por haya les tocante nan responsabilidad como ciudadano cu ta responsabel pa nan mascota, pero tambe tur nos animalnan.

“Mi ta kere cu pa por yega na un comunidad cu ta acepta nos animalnan como ser bibo cu tin balor y merece respet, nos tin cu enfoca ariba educacion. Y nos por bisa orguyosamente cu finalmente nos a cumpli cu e meta aki. E aña escolar aki tur scol basico na Aruba lo ricibi nan material cu ta encera un buki di les pero tambe material pa ehecuta e tareanan cu nos muchanan”, Minister Arends ta expresa.

E buki di scol “Mi Mascota ta mi Responsabilidad” lo ekipa

nos futuro generacionnan cu norma y balor cu lo trascende mas aya cu awo cu nan ta mucha pero den futuro ora nan bira adulto responsabel den nos comunidad.

Gobierno di Aruba ta gradici tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel. Especialmente e autornan y tambe e redactornan di e material di scol pa nan dedicacion, profesionalismo y tambe colaboracion den e trayecto pa asina yega na un material final cu contenido di educacion di calidad.

Fuera di a cumpli cu material di scol pa bienestar di animal, Ministerio di Naturalesa recientemente a anuncia cu e concepto di Ley “LandsVerordening Dierenwelzijn” ta cla y den fase di consulta. Esaki ta pa sigura cu e ley por eficientemente reenforza y



control debido door di departamentonan cu lo keda encarga cu e tarea aki. Tambe pa preveni cu historia ripiti pa loke ta trata control di e ley existente di cacho.

Dia 18 di september binidero, comunidad lo ricibi acceso na e concepto di ley via e plataforma di www.publico.aw, unda por duna nan comentario of sugerencia riba cada articulo di e ley. Tambe lo sostene consulta publico na MFA Savaneta dia 24 di september di 6’or pa 7’or di atardi, y 26 di september na MFA Paradera di 6’or a 7’or

di atardi.

Unabes cu clausura e fase di consulta publico, ministerio lo finalisa e Ley pa sigui su trayecto legal pa finalmente wordo aproba den Parlamento.

Minister Arends ta haci un apelacion na comunidad di Aruba pa haci uzo di e campananan actual di sterilisacion cu ta wordo organisa pa fundacionnan cu ta traha incansablemente pa yuda den e problematica di sobrepoblacion di cacho y pushi na Aruba.

Pa cualkier pregunta tocante e campana di sterilisacion por tuma contacto cu Centro Control di Cacho na 5929777. Pa mas informacion tocante maneho di Ministerio TINO por bishita www.publico.aw.

Un Impacto Positivo den e Crecemento di Gasto di ‘Restaurants & Dining’ den Q2 2024

Continuacion di pagina 4

Actualisacion den e industria di turismo:

VOLUMEN (“STAY-OVER”) TA CRECE CU 9.4% DEN JULI 2024 COMPARA CU JULI 2023 Conforme e demanda por bai mira tambe cu e aerolineanan lo sigui expande capacidad y asina permitiendo nos captura e demanda. Den juli 2024, Aruba a ricibi un total di 123,437 bishitante “stay-over”, esaki ta un crece-

mento di 9.4%, si compara cu juli 2023, unda a ricibi 112,874 bishitante “stay-over”.

Mercadonan y categorianan di acomodacion Den juli 2024, 78.5% di e total di e bishitantenan “stay-over” pa Aruba a bishita for di Norte America, 4.4% a bishita for di Europa, 14.2% a bishita for di Latino America y 2.8% tawata procedente di otro partinan di mundo.

Mirando e categorianan di acomodacion, den juli 2024 25.7% di bishitante a keda den hotelnan European Plan, 16.7% a keda den hotelnan All-Inclusive, 25.5% a keda den Timeshare, y 32.1% a keda den otro tipo di acomodacion, conoci tambe como short-term vacation rentals

Short-term vacation rentals (stvr)

A.T.A. tin acceso na un plataforma unda por wak e cantidad di cas, apartamento y villas cu ta wordo uza como vacation rentals como tambe e prijs averahe pa anochi, e ocupacion y un calculacion di e entrada cu esakinan ta genera. Den 2023, segun un estudio, A.T.A. a logra actualisa inventario di Condominiums existente y condominiums cu actualmente ta na caminda pa realisacion, y lista actualisa di lugar di estadia cu no ta un hotel pero cu si ta disponibel na e turista cu ta keda na Aruba pa un corto tempo.

Si compara juli 2024 cu juli 2023 por wak cu e ocupacion averahe di e acomodacionnan aki a subi cu 4.1 punto di porcentahe, for di un averahe di 46.4% na juli 2023 pa un averahe di 50.5% na juli 2024.

Den caso di entrada, si com-

para juli 2023 cu juli 2024 por wak cu e categoria a genera un crecemento den entrada di 19.84%.

2024 (Year to Date)

Te cu juli 2024, Aruba a ricibi un total di 861,128 bishitante “stayover”, esaki ta un crecemento di 17.5% compara te cu juli 2023, unda a ricibi 732,593 bishitante “stayover”. Ora ta yega na lider den mercado, te cu juli 2024, 81.1% di e bishitantenan ta di Norte America, 4.5% ta di Europa, 12% ta di Latino America, y 2.4% tawata procedente di otro partinan di mundo.

Bishita www.ata.aw pa ricibi A.T.A. su ‘Statistical Monthly Report’ tur luna. Pa mas informacion of pregunta por contacta Melanie Kelly na m.kelly@aruba.com

Tocante Aruba Tourism Authority (A.T.A.)

Desde 1 di januari 2011,

Aruba Tourism Authority ta opera como un entidad ‘Sui Generis’. Un organizacion independiente den e esfera publico. Aruba Tourism Authority ta fungi como ‘Destination Marketing and Management Organization (DMMO)’ y ta responsabel pa uni interes turistico entre socionan local e internacional. A.T.A. ta pone hopi enfasis riba e modelo di “High Value-Low Impact” cu ta para pa un balans entre aumenta e balor economico di e bishitante, posiciona Aruba como un pais desea y sostenibel, y posiciona Aruba como lider di desaroyo como un destinacion. Cu meta pa sigui mantene esfuersonan den linea segun e balans menciona, y logra aumenta entrada pa medio di calidad di turismo en bes di e volumen cu nos destinacion ta ricibi. Capacidad di carga ta sigui ricibi atencion di parti di A.T.A.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 9 SEPTEMBER 2024 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Het opmaken van een voordracht voor het Voorzitter- en het Ondervoorzitterschap der Staten van Aruba voor het Zittingsjaar 2024-2025
2. Sluiting van het Zittingsjaar 2023-2024.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



Congo ta anticipa su prome envio di dosis di vacuna contra mpox awe

(Reuters)—E Republica Democratico di Congo, e epicentro di un brote di mpox cu a causa e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) declara un emergencia di salud publico, a bisa cu e ta anticipa su prome envio di dosis di vacuna awe y un segundo envio diadomingo binide-ro.

E Organizacion Mundial di Salud (OMS) a declara un emergencia di salud luna pasa pero esfuersonan pa curva e plamamento di e malesa a ser stroba pa un falta di vacuna. “Nos lo ricibi e prome lote dia 5 di september y un segundo dia 7 di september,” segun Cris Kacita, hefe di e respuesta principal pa e brote di mpox na Congo, a conta Reuters den un mensahe di WhatsApp ayera, sin duna mas detaye riba e cantidad di dosis of e proveedor.

Durante un conferencia di prensa na Geneva mas despues, hefe di OMS Tedros Ad-



hanom Ghebreyesus a confirma cu e dosis ta planea pa yega Congo. Nan a ser fabrica pa Bavarian Nordic y a ser dona pa e Union Europeo.

E yegada di e dosisnan di vacuna mester yuda adresa un falta di equidad cu a laga paisnan Africano cu ningun acceso na e dos inyeccion usa den un brote di mpox global na 2022, mientras nan tabata ampliamente disponible den Europa y Merca.

Washington y Brussels a pri-

minti dies miles di dosis di un vacuna fabrica pa Bavarian Nordic.

E hefe di envio di pais pa e aliansa di vacuna global Gavi, Thabani Maphosa, a conta Reuters ayera cu aproximadamente 200,000 dosis lo yega den e prome tramo. Kacita a bisa dialuna cu Congo a spera pa cuminsa e prome ola di vacunacion dia 8 di october, pero cu esey lo depende si e vacunanan yega e siman aki.

Autoridadnan di salud a en-

frenta un reto grandi lansando e campaña vital den e pais enorme. E dosis mester ser manteni na -90 grado celsius y comunidannan por tin duda pa participa.

“E vacunanan no lo ser distribui mesora despues di ricibimento,” Kacita a bisa, splicando pakico e lo dura aproximadamente un luna for di envio pa lansa e campaña. “Nos lo mester comunica pa asina e poblacion acepta e vacuna,” el a bisa, agregando cu e seis provincia den cual lo lansa e campaña tabatin capacidad pa warda e dosis na e temperatura rekeri.

E director interino di prevencion di epidemia y pandemia pa OMS, Maria van Kerk-

hove, a bisa cu esaki tabata e enfoke clave di e agencia mientras e ta apoya e respuesta di Congo. “Nos lo mester tira bista riba e comunicacion rond di ken lo haya (e vacuna) prome,” el a bisa, advertiendo cu desinformacion rondonando e vacuna tabata “basta predominante.” Cifranan di dosis ainda ta limita, el a bisa, pues prome e vacunacionnan lo ser enfoca riba e contactonan di casonan conoci. E dokter a expresa preocupacion cu un campaña lo depende riba vacunacion riba vacunando esnan den e vecindad di casonan positivo confirma, pero hopi areanan cu casonan sospechoso a falta e recursonan corecto incluyendo awa limpi y electricidad.

DVG ta informa riba

EXPO Promove Salud y Bienestar 2024



Anualmente Departamento di Salud Publico conhuntamente cu Plataforma Promocion di Salud representa pa SVB, AZV, HAVA, POH, IBISA, HLC, HOH, y FADA ta organisa “EXPO Promove Salud y Bienestar”. E aña aki no ta excepcion, na e momentonan aki tur preparacion ta tumando lugar pa organisa nos EXPO pa aña 2024 riba diadomingo 13 di october den Renaissance Convencion Center.

Recientemente DVG a bin ta haya diferente yamada di stakeholders y di comunidad cu ta pendiente pa nos EXPO riba un otro actividad (expo)

cu ta tumando lugar den luna di september y ta carga e nomber di SALUD. E evento (expo) aki ta terciendo confusion pa cual motibo DVG ta responsabel pa trece claridad.

DVG ta informa comunidad y tur stakeholder cu DVG no ta forma parti di e actividad (expo) SALUD di entrepreneurs cu ta tuma lugar den luna di september na Hyatt Place. Nos EXPO Promove Salud y Bienestar di DVG y Plataforma Promocion di Salud lo ta tumando lugar diadomingo 13 di october na Renaissance Convention Center y e aña aki lo carga e tema “Ban Papia di Obesi-

dad” cu ta en conexion cu e STEPS2023!

DVG y Plataforma ta invita comunidad completo pa keda pendiente pa e rueda di prensa di nos EXPO Promove Salud y Bienestar 2024 cu un bez mas lo ta completamente gratis yena di booth di informacion, charlanan interesante, chekeonan gratis y mas.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **woensdag 25 september 2024 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

CAYA HAARLEM 19

staande op het recht van erfpacht 22 februari 2055 op twee percelen domeingrond, gezamenlijk groot zeshonderd negen en twintig vierkante meter (629 m²), gelegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-31), te weten
1. een perceel domeingrond, groot vierhonderd negen en zestig vierkante meter (469 m²), nader omschreven in meetbrief nummer 2 van drie januari negentienhonderd twee en negentig;
2. een perceel domeingrond, groot eenhonderd zestig vierkante meter (160 m²), nader omschreven in DLV meetbrief nummer 236 van vier en twintig juni negentienhonderd acht en negentig

Inzetprijs: Afl. 554.000,00

2. Een in aanbouw zijnde woning plaatselijk bekend als

PARADERA 46-R

staande op het recht van erfpacht tot 29 november 2076 op een perceel domeingrond groot 250 m² gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3855

Inzetprijs: Afl. 147.000,--

3. Een woonhuis plaatselijk bekend als

PAMPOENASTRAAT 15-G

staande op het recht van erfpacht tot 30 juli 2043 op een perceel domeingrond groot 843 m² gelegen te Tarabana in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie C nummer 891

Inzetprijs: Afl. 322.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk dinsdag 10 september 2024 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

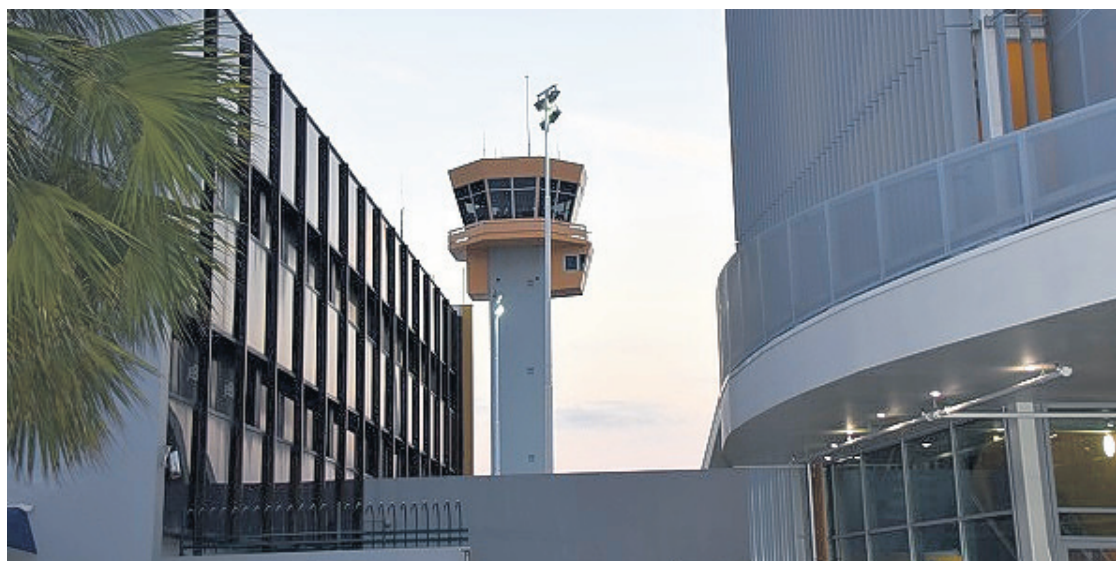
Homber deteni na Hato cu varios tipo di droga

(CuraçaoChronicle) - Riba dialuna atardi, polis na Curaçao International Airport a detene un sospechoso pa posesion di droga durante un reviso di trafico rutinario, segun Curaçao Police Corps.

E homber tabatin un tas cu a contene varios tipo di droga, incluyendo hashish, pildo di

ecstasy, cocaina y MDMA. E sospechoso su vehiculo, conhuntamente cu e droganan, a keda confisca.

E sospechoso a ser presenta dilanti di e Ministerio Publico (OM) y actualmente ta den custodia, cu e investigacion pa ricibi mas detaye den e caso aki ta actualmente andando y pendiente.



Ministerio Publico ta investiga 'scandal di pordon di impuesto' involucrando Minister Sylvania

(CuraçaoChronicle) - Ministerio Publico (OM) aparentemente lo conduci un investigacion hudicial tocante e scandal recien pa lora ta trata e pordon di impuesto centra alrededor di Minister di Finanzas Javier Sylvania di partido MFK.

Un audiencia di porta cera a tuma luga ayera, cu e decision di sigui cu e caso den 4 siman. OM no a publica ningun detaye tocante e contenido di e sesion.

Ta kere cu e sesion a trata cu e peticion di Dos Bui pa Korsou Foundation, representa pa un reportero ciudadano local. E fundacion ta purbando convence OM pa tuma accion criminal contra Sylvania via Corte di husticia. E esfuerso aki ta bini despues di keho entrega den april den 2024, den cual Dos Bui pa Korsou ta acusa e minister di duna instruccion fuera di



ley na ricibidor di Corsou, resultando den e falta di habilidad di por colecta e evaluacionnan di impuesto di aña 2017 y prome.

E fundacion ta acusa cu e minister a actua den violacion di ambos ley criminal y constitucional pa medio di anuncia un cambio di politica riba red social. Dia 28 di januari 2023, Sylvania a publica riba Facebook cu evaluacionnan bieu di impuesto, incluyendo

OZB, no lo ser colecta mas. E cambio di politica ta hustifica pa e tamaño di e atraso den coleccion y un rapport di OECD, cual a sugeri cu e probabilidad di un coleccion di impuesto exitoso ta disminui despues di 2 aña. Sinembargo, e fundacion ta argumenta cu e causa no ta valido y cu e medidanan a causa daño financiero substancial na Corsou, potencialmente causando miyones di florin den perdida. Dos

Bui pa Korsou tambe tin miedo cu e politica aki ta crea un precedente peligroso, cual ta permiti e ministernan den futuro pordona impuesto bao nan propio discrecion.

A causa di e falta di respuesta for di OM tocante e keho, Dos bui pa Korsou a invoka e procedura di Artikel 15 diCodigo di Procedura Criminal, cual ta permiti un partido interesa entrega un keho formal cu Corte di Husticia pa obliga persecucion.

OM, lidera pa Procurador General Guillano Schoop, aparentemente a inicia e investigacion pa recauda hechonan despues di un rapport recien for di SER. SER a conclui cu no tin base legal pa e Minister di Finanzas ehecuta e pordon di impuesto di e manera aki. E scandal di pordon tambe a causa tension politico. Un reunion di Comité Central pa

trata e topico a ser suspendi pa 15 luna y a contribui na e kiebro di e coalicion MFK/ PNP luna pasa.

E parlamentarionan di partido PNP a trece dilanti preocupacion tocante e legalidad di Sylvania su accionnan, cual e fraccion MFK a considera inapropia. E gabinete Pisas ta keda den poder cu e sosten di e fraccion di un miembro KEM y parlamentario independiente Zita Hesus-Leito.

Un sesion publico di parlamento, den cual un mocion di censura of falta di confianza contra Sylvania por keda introduci, te ainda mester ser stipula pa e presidente di parlamento di partido MFK.

OM lo dicidi si lo tuma accion criminal si e investigacion di busca hechonan trece dilanti base di sospecha di accionnan criminal.

Parlamentarionan ta preocupa cu e posibel expansion di poder ministerial

(CuraçaoChronicle) - Durante un sesion parlamentario, un proposicion pa haci amienda na un ley financiero a ser trata extensivamente, treciendo dilanti preocupacion tocante excepcion di impuesto.

E amienda aki ta agrega un provision na Artikel 25 di ley, cual ta trece dilanti pregunta tocante si esaki lo entrega e minister mas poder pa pordona impuesto. E fraccion MAN, en particular, ta buscando claridad riba e problema aki.

Parlamentario Steven Mar-

tina di MAN-PIN a señala cu artikel 25 tipicamente ta preveni ministernan di cancela debenan. Sinembargo, e cambio cu a propone aparentemente ta sugeri pa e restriccion aki no aplica na impuesto. Martina a recorda parlamento cu Raad van Advies (RvA) ya caba a adverti den 2015 cu e ley ta aplica na impuesto al menos cu explicitamente bisa di otro manera.

Martina a expresa tambe preocupacion cu e amienda en cuestion tin e intencion di habri caminda pa pordona 3 biyon florin den impuesto di parti di Minister di Finanzas

Javier Sylvania (MFK). El a cuestiona si e cambio aki ta diseña pa proteha e minister di acusacionnan di accion ilegal.

Parlamentario Ramon Yung di partido MFK a clarifica cu e amienda cu a propone no ta otorga e minister podernan nobo pa pordona impuesto. El a splica cu e ley ta trata e manejo di gobierno su gastonan y no ta relaciona cu coleccion di impuesto. "E ta trata e 'ciudadanonan di e pais,' nificando e cantidadnan cubri pa Codigo Civil no claim di impuesto, cual ta goberna pa leynan di impuesto," Yung a bisa.



Alcalde di Groningen ta renuncia trempan; Cansa di trata cu Ter Apel y extraccion di gas

(nltimes.nl) - Koen Schuiling ta renuncia como Alcalde di Groningen un aña prome cu su termino di alcalde termina. Den su carta di renuncia dirigi na e rey, el a bisa cu e no tin e energia necesario pa sigui despues di un “periodo excepcionalmente intensivo,” refiriendo especialmente na e crisis di refugio na Ter Apel y extraccion di gas y e problemanan relaciona.

“Reflehando riba e aña pasa, mi mester conclui cu mi no tin mas e energia necesario pa traha riba e tareanan aki cu dedicacion completo,” e alcalde di VVD di 65 aña di

edad a bisa. “Ultimamente, tabata principalmente e situacion na Ter Apel y e maneho di extraccion di gas cu berdaderamente a afecta mi.”

Schuiling a bisa cu algo a kibra den dje pa motibo di e falta di boluntad di algun hende pa acomoda of yuda refugiadonan. E centro di registracion di refugio na Ter Apel ta demasiado yen pa alrededor di dos aña caba. Y no tin ningun perspectiva di alivio, especialmente cu e Gabinete nobo – incluyendo su propio partido – tin plan pa elimina e ley di distribucion di refugio. E ley di e anterior Secretario di Estado di VVD, Eric van der Burg, a forsa municipianan



pa tuma nan parti husto di refugiadonan.

E “resistencia inicial pa haci loke ta necesario pa e hendenan di Groningen” despues di añas di teromoto di extrac-

cion di gas cu a devasta nan cas y infraestructura tambe a hunga un rol. “Algo a kibra den mi cu no lo wordo repara facilmente,” e alcalde a bisa.

E pandemia di corona tambe

a haci su trabou como alcalde mas agotante, Schuiling a bisa. “Como alcalde regional y presidente di e Regio di Seguridad di Groningen, tabata pone demanda tan grandi riba mi durante e crisis di corona cu tabata resta poco tempo pa ta ‘solamente’ alcalde.”

E ultimo dia di trabou di Schuiling lo ta riba 23 di october. “Esaki ta un decision sumamente dificil pa mi, cu ta pisa hopi riba mi mente,” el a skirbi den su carta di renuncia pa e rey. Pero simplemente e no tin mas e energia pa ta “e alcalde cu ciudadanonan di Groningen mester y cu Groningen merece.”

Ex-hefe di Jumbo lo wordo procesa pa labamento di placa

(nltimes.nl) – Ministerio Publico (OM) a agrega labamento di placa na e cargonan contra Frits van Eerd, fuentenan cerca di e investigacion a bisa Financieele Dagblad. E ex director di e cadena di supermercado Jumbo ta wordo acusa caba pa corrupcion y falsificacion. E caso criminal contra van Eerd lo cuminsa den dos siman cu un audiencia preliminar na e corte di Assen.

Segun e fuentenan di FD, OM lo presenta e cargo nobo contra Van Eerd durante e audiencia. E abogado di Van Eerd, Robert Jonk, a bisa e



corant cu e no ta “confirmacion nenga” cu su cliente awor ta sospechoso di labamento di placa tambe. Labamento

di placa habitual tin un sentencia maximo di ocho aña di prizon.

E autoridadnan a haci un en-

trada hudicial na e cas di Van Eerd na Heeswijk-Dinther, Noord-Brabant, na september 2022. Supuestamente, el a organisa contract di sponsorship den motocross pa su co-sospechoso Theo E. Como intercambio pa entrega di suministro cu tiki of ningun costo. Van Eerd a renuncia como CEO di Jumbo pa motibo di e investigacion criminal contra dje pero a nenga e acusacionnan.

Na april, OM a anuncia cu lo procesa Van Eerd pa corrupcion (soborno no-oficial) y falsificacion. Na a momento ey, OM a bisa cu e tabata investigando ainda un posibel

cargo di labamento di placa

Segun FD, e cargo di labamento di placa ta bin for di un cantidad masivo di 446,072.60 euro cu e autoridatnan a haya den un caha di seguridad den e camber di Van Eerd, den un saco den su auto y den un caha di seguridad den un tayer riba e tereno di Jumbo durante nan entrada hudicial na september 2022. E abogado di Van Eerd a bisa anteriormente cu e placa ey tin un origen legal. “E tabata relaciona cu un cliente cu a cumpra brommer y auto for di dje y a paga pa nan cu placa cash,” Jonk a bisa e corant.

Parlamento Hulandes kier Gobierno limita migracion di trabao for di paisnan fuera di UE

(nltimes.nl) – Tweede Kamer kier pa Gobierno haci mas pa limita e cantidad di migrante di trabao di afo di Europa cu ta bin traha na Hulanda via otro paisnan di Union Europeo (UE). E transferencia di migrantenan di trabao cu ta bin di paisnan cu ta pafu di e EU ta permiti bao di reglanan Europeo, pero segun partidonan manera PVV, VVD, D66, SP, SGP y FVD, e ta wordo usa hopi biaha manera un “porta di patras.”

Acuerdonan Europeo ta permiti, por ehempel, pa empleadonan for di paisnan manera Uzbekistan wordo contrata via un agencia di trabao na Slovakia prome cu nan bin Hulanda pa traha. Un tal



agencia di trabao por manda un empleado temporalmente pa un proyecto den un otro pais di UE, cu ta permiti bao di reglanan Europeo riba e movecion liber di hende.

Sinembargo, den practica, migrante di trabao hopi biaha no ta traha den e pais di origen niun biaha pero ta wordo

poni pa traha directamente na Hulanda. Parlamentario di VVD, Thierry Aartsen, a bisa cu esaki no ta den sentimento cu e leynan Europeo. “Nan ta evita prima y acuerdo colectivo di trabao.”

E ta kere cu esaki por wordo solucionado haciendo e regulacion Hulandes mas estricto.

Por ehempel, e ta sugeri un periodo minimo den cual un tal migrante di trabao mester traha den e pais di origen.

D66 ta sugeri cu e construccion aki mester ta permiti solamente pa hende cu ta gana por lo menos 150% di e salario minimo. Un ‘loop-hole’ ta haci posibel pa companianan Hulandes disminui e cantidad bruto cu nan ta paga pa personal door di contrata hende legalmente via un construccion caminda un trahado ta wordo manda pa un firma na un pais cu ta pidi menos prima pa programa social, segun Anne-Marijke Podt, un politico den Tweede Kamer. Esaki ta inclui programa manera desempleo, dlanan di enfermedad, seguridad social, y cuido

publico.

PVV a indica tambe cu trahadonan temporario hopi biaha ta traha solamente un dia den e pais di UE original. Parlamentario Maikel Boon kier pa e “construccionnan dudosos” aki stop. Segun politico di SP, Bart van Kent, e situacion di e migrante di trabao di paisnan afo di UE ta “inhumano.”

E kier pa tuma accion directamente y a indica cu hasta e migrante di trabao di Europa Oost ta wordo saca for di mercado

Minister Eddy van Hijum (Asuntonan Social) a wordo pidi pa SGP pa pidi apoyo na Europa pa drecha e reglanan.

Congreso di Mexico a aproba reforma hudicial

(EFE) – E reforma di Poder Hudicial proponi pa presidente di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, pa eligi huesnan, magistrado y minister di Corte Supremo pa medio di votacion popular, a ser aproba generalmente ayera diaranson den un sede suplente na e Congreso Mexicano di ‘supermayoria’ oficialista.

E sentencia den e proyecto di decreto pa cual ta reforma, adiciona y anula disposicionnan di e Constitucion Mexicano den materia di reforma di Poder Hudicial a ser aproba cu 359 voto na favor di e partido gobernante Movimiento Regeneracion Nacional (Morena) y su aliadonan, Partidos del Trabajo (PT) y Verde Ecologista (PVEM) y a haya 135 voto den contra di oposicion.

Aunke tabatin pauze, retraso den speransa di diputadonan opositor, mocionnan contra di desaroya e sesion pa parti di e oposicion y un debate largo, e congresistanan di oficialismo tabatin apoyo di mas di dos tercio den e Congreso cu ta permiti modifica



Constitucion sin consenso de ningun forza politica.

E veredicto, proponi den un pakete di 20 reforma na februari ultimo pa presidente Andres Manuel Lopez Obrador, a bay entre otro punto pa reduci di 11 pa 9 e ministernan di SCJN, ademas e eleccion pa renobacion di e funcionnan di e Poder Hudicial, e prome di nan extraordinario, na juni di 2025 y un di dos na 2027.

Tambe ta contempla e eliminacion di pensioen di bida

largo pa ministernan actual y futuro di Corte, y un ahustacion di nan salario na e limite maximo estableci pa e presidente di Mexico.

Ademas di reemplaza e Consejo Hudicial Federal cu dos institucion, incluyendo un Corte Disciplinario Hudicial y eliminacion di e dos camara cu Corte Supremo tin actualmente.

Camara di Diputado di Mexico a tene e sesion importante y largo, den un lugá alterno, e Sala de Armas, un lugá de-

portivo pa e Weganan Olimpico di Mexico 68, situa na oost di e capital di Mexico, pa garantisa e reforma controversial debi na protestanan di e trahadonan di Poder Hudicial y studiantenan di derecho universitario, cu a blokia acceso na Camara di Diputado.

E coordinador di e fraccion na mando di Morena, diputado Ricardo Monreal, a anuncia cu e sesion lo tuma lugá den e unidad deportivo menciona pa evita confrontacionnan cu e manifestantenan.

Trahadonan di e Poder Hu-

dicial di e Federacion (PJF) y Asociacion Nacional di Huesnan di Circuito y Huesnan di Distrito (Jufed), cu ta representa mas cu 1.200 hues federal, cu ta den welga nacional pa dos siman, for di 4or di mainta di diamars a forma un barera humano dilanti di Congreso Mexicano, Palacio de San Lazaro.

E manifestantenan a acusa diputadonan di partido na mando di a ataca nan y a denuncia cu Gobierno di Ciudad di Mexico a manda polis pa intimida nan.

Mientras tanto, studiantenan di ley na Mexico a informa cu a nenga acceso pa nan na e lugá alternativo unda Congreso a vota riba e reforma di poder hudicial, memey di protesta contra su aprobacion.

E studiantenan universitario, cu ta identifica nan mes como parti di e movimiento ‘Generacion di 24’, a busca pa entrega na e diputadonan un documento cu 768 peticion tocante e reforma, cu e diputadonan di e partido na mando Morena no tabata kier a ricibi dialuna ultimo.

Instancia Hondureño contra corrupcion a pidi retiro di presidente Xiomara Castro debi na su vinculonnan cu narcotrafico

(Infobae) – E titular di Consejo Nacional Anti-Corupcion (CNA) na Honduras, Gabriela Castellanos, a exige ayera diaranson e renuncia di e mandatario Hondureño, Xiomara Castro, despues di publicacion di un video di un reunion teni na 2013 entre su sua, Carlos Zelaya y traficantenan di droga, den cual a trata contribucionnan na e campaña di e Partido di Libertad y Refundacion (Libre) na mando.

Castellano a publica un carta riba su rednan social den cual e ta pidi formalmente e “renuncia” di Castro como presidente di e pais Centro Americano.

“E peticion aki ta basa riba e acusacionnan serio di narcotrafico cu a presenta contra di e entorno familiar, cu boso a nombra pa structura e Estado den e diferente secretaria, claramente afecta pa criminalidad organisa,” Castellanos a bisa den su carta.



“Cual ta constitui un violacion serio di confiansa publico y e principianan etico cu mester goberna den e desempeño di cualkier funcionario publico,” e documento ta agrega.

El a enfatisa cu “ignora e vinculonnan aki y ataca otro nan identifica, como un medida desespera pa desmenti e acusacionnan serio aki, lo

no pone ciudadanonan lumbida cu ainda nos ta den un narcoestado, cu lidernan cu a yega na poder usando e placa di criminalidad organisa y a ser beneficia door di esnan cu actualmente ta administra husticia.”

E director di e entidad contra corrupcion a declara cu e permanencia di Castro como presidente di Honduras “no solamente ta mina e credibi-

lidad di e estado di derecho, pero tambe ta stroba e paz y seguridad di e poblacion.”

Pa e motibo aki, el a agrega, “su retiro ta un deber pa restaura integridad y moralidad politico den e servicio publico di Honduras.”

Segun un informe y video di e organizacion no gubernamental Mericano InSight

Crime (Crimen Organizado den America), publica diamars pa prensa local Hondureño, Carlos Zelaya, sua di Castro y ruman di ex-presidente Manuel Zelaya, a reuni na november 2013 cu traficantenan di droga cu a ofrec’e pa duna mas di 500 mil dollar na campaña di partido Libre.

Carlos Zelaya a admiti di asabra ultimo cu el a reuni cu narcotraficantenan cu a ofrec’e contribucion pa campaña di Partido Libre, aunke el a nenga di a ricibi placa, y a anuncia su renuncia como secretario y diputado di Parlamento Hondureño.

Relaciona cu e video di e reunion na 2013, e mandatario Hondureño a bisa diamars anochi cu “mi ta condena tur tipo di negociacion entre traficantenan di droga y politiconan.”

Castro tambe a denuncia e existencia di un plan dirigi na “destrui” su Gobierno y “entrega un golpi di estado nobo” den e pais.

Cuba: Recoleccion di materia prima na La Habana pa produccion di protesis pa pecho

(CiberCuba) – E proyecto Cubano La Mina, cu ta enfoca riba e tratamento di residuo y e promocion di reciclahe, ta bay recolecta materia prima na La Habana, cu ta bay wordo destina pa e produccion di protesis pa pecho.

Personanan cu kier haci donacion por entrega plastic, glas, papel, BH cu padding y makeup usa, cu cual nan ta bay traha e protesisnan, segun un rapport di e agencia IPS Cuba riba Facebook.

La Mina ta un iniciativa di desaroyo sostenibel cu ta forma parti di e proyecto Embajada Rebirth/Tercer Paraíso Cuba, cu ta wordo promociona pa e artista Italiano Michelangelo Pistoletto y su fundacion Cittadellarte, y cu ta usa arte y creatividad pa conecta tur tipo di forma organisativo cu e obhetivo di traha hunto pa un desaroyo sostenibel



na Cuba, segun e website ta anuncia. Den luna di mei ya nan a lansa un convocatorio pa haci donacionnan di BH usa cu tin padding, cu e mesun proposito.

Segun e publicacion riba e pagina di Facebook di Em-

bajada Rebirth/Tercer Paraíso Cuba, e iniciativa a wordo lansa pa e proyecto Produccion de Confecciones Textiles Estilos Maylie, cual su liña di produccion “Maryfe, amor y vida” ta orienta na mehora e calidad di bida di e pashentnan oncologico pa cancer di pecho.

“Esaki ta un oportunidad pa duna un bida nobo na algo cu ya no ta wordo usa, y na mesun momento, ofrece apoyo y mehora e calidad di bida di otro hende,” e texto ta señala.

Otro di e iniciativanan di La Mina ta “Copas para Cuba”, cu cual e ta promove for di

2021 e uso di e menstrual cup, un alternativa ecologico pa kotex.

Durante e ultimo simannan, e proyecto a realisa tayernan na e provincianan di Matanzas, Pinar del Rio, Artemisa y La Habana tocante e beneficianan di e menstrual cup y su impacto positivo den e medio ambiente.

Recientemente el e realisa tayernan cu muchanan tocante e cuido di medio ambiente y e tratamento di residuo cu e 3R, reduci, reusa y recicla.

Den juli ultimo, Embajada Rebirth/Tercer Paraíso Cuba, La Mina y otro proyectonan a realisa na La Habana e “Reciclaton” cu a recolecta materia prima, pochinan di cristal, pidanan di tela, paña cu no ta wordo usa mas, plastic limpi, carton, etc., pa iniciativanan cu ta recicla y reusa pa crea productonan nobo.

Trinidad y Tobago: Minister di Educacion ta culpa falta di fondo pa problema cu reparacion di scol

(TrinidadExpress) – Minister di Educacion, Dr. Nyan Gadsby-Dolly, ta bisa cu e ta haci su miho esfuerso pa trata cu e problema relaciona cu e estado di preparacion di algun scol di e nacion.

Sinembargo, el a bisa ayera cu e ministerio ta bin ta experiencia problema severo di ‘cash flow’. Gadsby-Dolly a declara tambe cu e mesun problema tabata pasa na e cuminsamento di cada aña escolar. Pero el a agrega cu esaki a wordo exagera e aña aki, pasobra ta un aña di eleccion.

“Ta un problema di placa,” el a bisa na Express den un entrevista telefonico ora nan a puntr’e tocante e fuente di e problema relaciona cu e insatisfaccion tocante e estado fisico di algun scol.

A puntr’e si e ministerio no tin placa pa drecha tur e scolnan cu mester wordo drecha? Na cual el a contesta: “Esey mes.”

Ora a puntr’e tocante e rol di Minister di Finanzas den e acuerdo aki, el a bisa: “Hmmm. Mi no kier...Mi prefera bo yama e Minister di Finanzas pa trata cu e pregunta aki.”



“Nos ta depende di e Ministerio di Finanzas. E berdad ta cu nos presupuesto pa reparacion di scolnan a wordo surpasa prome cu nos yega na vakantie. Tur e placa pa reparacion a wordo gasta, asina ta cu nos mester a ricibi fondo adicional.” El a confirma cu a solicita e fondo adicional.

Ora cu a puntra e minister si e ministerio a ricibi e fondo ora nan a solicit’e, Gadsby-Dolly a bisa: “Unabes cu nos a ricibi e fondo cu nos a solicita, nos a cuminsa cu e reparacionnan.”

El a bisa cu un asignacion inicial di 20 miyon dollar a wordo ricibi den juli.

El a bisa cu despues di esaki e ministerio a cuminsa gasta placa riba trabounan di reparacion. Pero esaki tabata “hopi inadecua” basa riba loke tabata necesario, asina ta cu e ministerio a solicita e suma adicional.

“Nos mester a sigui solicita y eventualmente mas fondo a wordo poni disponibel,” el a bisa.

Ta parce cu e fondo adicional di 100 miyon dollar a bira disponibel mas laat den e periodo di vakantie “Tin un elemento di tempo,” el a bisa, evitando contesta e pregunta si e fondo a yega demasiado laat pa e preparacionnan adecua tuma luga pa apertura di scol.

Gadsby-Dolly a bisa cu te aworaki e ministerio a ricibi 120 miyon dollar pa e programa di reparacion di vakantie. E presupuesto inicial tabata 190 miyon dollar.

El a bisa cu si no tin placa, e secretario permanente den Educacion no por firma ningun contract pa haci trabou.

“Legalmente, e secretario permanente no por aproba ningun trabou si no tin placa pa paga. Asina ta cu bo no por simplemente bisa ‘duna nos algo y ora nos haya e placa nos lo paga pe’. Esaki no por wordo haci. Un asignacion mester yega na nos pa nos por contrata e trabou. Si no tin un asignacion, nos mester pone nos mannan ariba Gadsby-Dolly a declara.

Cu algun cu ta bis’e cu talbes el a wordo poni den un mal posicion como e minister responsable pa e sector di educacion, y cu mayornan, e Asociacion Unifica di Docentenan di Trinidad y Tobago y otro stakeholders puntando dede riba dje, Gadsby-Dolly a bisa: “E Ministerio di Educacion por haci trabou na scolnan solamente ora e tin e fondonan pa haci esaki. Y e Ministerio di Educacion no ta controla su fondo.”

Sugiriendo cu e ministerio a haci su parti, el a bisa: “E ministerio a solicita pa fondo hopi prome cu e vakantie.”

'Heredera falso' Anna Sorokin lo competi na 'Dancing With the Stars' den medio di bataya di deportacion

(AP) - Anna Sorokin, e falsante cu a ser condena di estafa banconan, hotelnan y amistadnan den 2019 despues di falsamente crea un reputacion como un heredera Aleman rico yama Anna Delvey, a haya su aventura mas nobo: "Dancing With the Stars."

Describi como e 'notorious ankle bracelet fashionista' den un comunicado di prensa, Sorokin a ser anuncia diaranson riba "Good Morning America" conhuntamente cu ex atleta di NBA Dwight Howard, actor Tori Spelling y Jenn Tran, "The Bachelorette" su integrante principal. Tran, e prome 'Bachelorette' Asiatico-Mericano, tabata un participante den Joey Graziadei su temporada di "The Bachelor", ken tambe lo competi pa e trofeo.



Complicando Sorokin su rol mas recien ta e band na su enkel cu e tin bisti desde october 2022, ora cu el a cuminsa su detencion na cas, aunke e programa aparentemente ta usando esaki comp promocion mirando cu imagennan ta musta Sorokin den un shimis y e band na su enkel. Mientras cu el a keda laga

den libertad for di prizon den februari di 2021, autoridadnan di inmigracion a busca su persona poco despues cu el a sali, bisando cu el a keda mas di loke su visa ta permiti y ta den custodia di ICE pa mas di 1 aña prome cu Hues a permiti ap su persona keda deteni na cas den october 2022 mientras e ta lucha contra e



caso di deportacion.

Immigration and Customs Enforcement no a contesta peticion pa comentario tocante e cambianan na Sorokin su condicionnan pa detencion pa asina acomoda e grabacion den e area di Los Angeles. Sorokin su vocero, Juda Engelmayer, a confirma diamars cu e lo ta dentro di 112 kilometer di su cas y tur caminda den e 5 partinan di New York City bao condicionnan anterior di su detencion na cas, pero no por a duna mas comentario tocante e cambianan na e reglanan aki.

Mientras e ta bao detencion na cas, e mester a cumpli cu e hues di inmigracion su condicion cu e no por usa rednan social, sinembargo Sorokin a mantene su mes bezig.

El a cuminsa un podcast, "The Anna Delvey Show," cu tabatin invitadonan manera Whitney Cummings y reportero di tecnologia Taylor Lorenz cu a biaha bay su apartamento pa graba. "Asina hopi hende a bira famoso pa cosnan malo cu nos por a converti esaki den algo diferente," el a bisa den un entrevista cu The Associated Press na 2023.

"Dancing With the Stars" ta e prome manera comun cu

Sorokin ta purbando di logra esaki. E lo competi den e di 33 temporada binidero cu lo cuminsa dia 17 di september.

Sorokin lo uni Stephen Nedroscik, miho conoci riba internet como "Pommel Horse Guy." E hoben di 25 aña cu a gana 2 medaya di brons na Paris tabata e prome participante cu a ser anuncia den augustus net despues di e Olimpiada.

El a bira un sensacion riba internet danki na meme di su preparacion prome cu el a competi y di su transformacion compara cu Superman prome cu e subi pista.

Otro atleta Olimpico cu lo competi ta Ilona Maher, e hungado di rugby y medayista di brons cu tambe a bira un sensacion riba rednan social cu TikToknan y contenido cu ta promove positividad cu bo culpa.

E serie anfitrióna pa Alfonso Riberio y Julianne Hough tambe a anuncia Ezra Sosa, un miembro anterior di e programa su trupa di bailarin, entre esnan cu a ser promovi na e posicion "pro" pa e temporada aki; E lo bira partner di Sorokin. Artem Chigvintsev, ken a ser deteni siman pasa a causa di acusacion di violencia domestico, no lo regresa como un profesional.

DESDE 1 DI JULY 2024 CONFORME LEY,
ARUBA WASTEWATER SUSTAINABLE SOLUTIONS
AWSS
TA ENCARGA CU RWZI NA ARUBA.

RWZI
SYSTEMA DI RIOOL
PLANTA NAN DI PURIFICACION

Pa mas informacion:
www.awss.aw | AWSS | info@awss.aw
280-0436

Aruba Wastewater Sustainable Solutions
A revolution in sustainable wastewater solution

JCI Senators of Aruba' a anfitrióna e prome 'Annual Reunion Celebration' di ESSAC na Aruba

E siman di 11 pa 17 di augustus 2024 'JCI Senators of Aruba' tabata anfitrión di un grupo di JCI Senators, kendenan a bini Aruba specialmente pa lanta un organisacion nobo pa Senadornan di habla Ingles, di Canada, Nort America (Merca) y Caribe, y a yama e evento "1st Annual Celebration Reunion".

Junior Chamber International (JCI) ta un organisacion internacional pa hobennan entre e edad di 18 pa 40 aña, cu e meta pa desaroya e habilidadnan di liderazgo den e individuo aki. Esaki e organisacion ta haci door di duna e hobennan, training den diferente ramo manera: procedura parlamentario, con pa planea un proyecto, budgeting (traha presupuesto), presentacion den publico, presentacion di proyecto, protocol y etiquette di mesa, etc. Banda di e training e hoben ta haya e oportunidad pa pone den practica loke el a bin ta siña door di traha den proyectonan y p'asina cumpli tambe cu e necesidad cu tin den nan comunidad, asumi responsabilidad den directiva, riba nivel local, nacional y internacional. Tambe JCI ta organisa durante un aña diferente actividad caminda e miembronan por bini hunto den un encuentro na un otro pais, asina topa cu miembronan di otro pais, intercambia idea y proyectonan, tuma curso riba nivel nacional y internacional y crea amistad nobo den mundo henter.

JCI conoce tambe un miembro mas den e organisacion cu ta un 'JCI Senator'. Un 'JCI Senator' ta un miembro cu a sobresali den e organisacion ora e tabata un miembro entre 18 pa 40 aña, y JCI Internacional ta dun'e un reconocimiento pa bida largo, cu ta di bira un 'JCI Senator'.

E Senadornan di area di Americas y Caribe a scoge Aruba pa durante e dianan 15, 16 y 17 di Augustus 2024 bini hunto pa lanta un organisacion nobo, cual lo hiba e nomber di 'English Speaking Senators of the Americas and the Caribbean' (ESSAC). E organisacion a keda oficialmente lanta diasabra 17 di Augustus 2024 durante un Asamblea General cu a wordo celebra den La Cabana Ballroom. E directiva pa ESSAC cu a keda eligi ta: Senadora Rudmila Smith-Paulo como Presidente, Tesorero Senador Lawrence Pitmann. Directora



Senadora Ariel Jones, Directora Senadora Susan Geddes y Consehero General, Senador Steve Sutherland. E directiva eligi a wordo instala den e Asamblea General na La Cabana Resort Aruba.

E miembronan cu a bishita Aruba a hospeda na 'The Eagle Aruba Resort' y tur tabata nan prome bishita na Aruba. E comite organisador a prepara un programa extensivo pa nan, caminda nan a haya e oportuni-

dad di conoce mas di Aruba. A habri e evento cu 'Opening Ceremony Dinner', un tour rond di Aruba di Lighthouse te Baby Beach, un anochi Arubano cu dushi cuminda tipico di Aruba, baile 'Dabaruida' y musica tipico di 'Flor di Montaña', un sailing tour riba Catamaran, un Asamblea General caminda a eligi un Directiva pa ESSAC y e evento a wordo clausura den ballroom di Aruba Eagle Resort, cu un tremendo cena, show di Carnaval y a baile riba tononan



di bon musica di DJ Metropolis henter anochi. Na e ocasion aki a reconoce 3 Arubiano como Miembro Honorario di ESSAC den persona di Vicky do Nascimento, Stanley Dabian y Roderick Hoek.

E Senadornan bishitante a keda masha encanta cu Aruba su beachnan, su hospitalidad y su hendenan amabel y e bon cumindanan cu nan a ricibi. E comite organisador a ricibi masha hopi palabra di elogio y

bon comentario di cada un di e bishitantenan. Tin di nan a duna di conoce cu nan lo bolbe bek Aruba cu nan famia. ESSAC y e Comite Organisador por weita atras riba un evento exitoso y den historia ta keda marca cu na Aruba ta caminda e organisacion nobo a nace. E comite organisador ta gradici un y tur cu a coopera pa haci e evento aki uno exitoso y asina a yuda pa Aruba su nomber keda resona positivamente den mundo. Hunto pa excelencia.

CAREER SPOTLIGHT BY AHATA



ELSTON CILIÉ

2012
Night Auditor
Hyatt Regency Aruba Resort

2024
Housekeeping Manager
Executive Housekeeper
Bucuti & Tara Beach Resort

Ballon d'Or: A laga Lionel Messi fuera di lista di nominado pa e premio individual mas grandi den futbol

(AP) – Hopi hende por considera Lionel Messi e miho futbolista den historia, pero e strea Argentino tabata omiti for di e lista di nominado pa gana e premio Ballon d'Or e aña aki – e honor individual mas grandi di e deporte.

E ganador di un record di ocho biaha y cu tin e trofeo actualmente, no tabata entre e lista di 30 hungador anuncia ayera como nominado pa e premio, cual ta bay keda presenta dia 28 di october.

Tambe a exclui e rival mas grandi di Messi, cinco-biaha campeon, Cristiano Ronaldo. Tabata prome biaha desde 2003 cu ningun di nan dos ta riba e lista.

Vinicius Junior, Rodri, Jude Bellingham, Kylian Mbappé,



Erling Haaland y Harry Kane ta entre e nominadonan.

Messi, kende a laga futbol Europeo atras ora el a bay di Paris Saint-Germain pa Inter Miami aña pasa, ainda ta prestando na un nivel halto y a yuda Argentina gana e Copa America na juli. E futbolista di 37 aña di edad a derota del-

antero di Manchester City, Haaland, pa gana e premio aña pasa, pero no ta bay defende su titulo.

Messi a gana su prome Ballon d'Or na 2009 – comienso di un racha di cuatro aña bayendo cu e premio top. El a keda nomina pa prome biaha na 2006.



Messi y Ronaldo a converti e competencia den casi un concurso entre dos persona durante e peak di carera – ganando e premio 13 biaha combina, desde 2008.

E prome nominacion di Ronaldo tabata na 2004.

Nan omision for di e lista di nominacion probablemente ta pa motibo di bandona futbol top Europeo, cu Ronaldo bayendo na Al-Nassr na Saudi Arabia.

Un generacion di talento nobo a emerge den forma di Mbappe, Vinicius Junior, Bellingham y Haaland. Strea emergente, e adolescente Lamine Yamal di Spaña tmabe ta nomina.

Mientras cu Haaland tabata finalista di Messi aña pasa, e favoritonan pa keda corona como ganador di Ballon d'Or e biaha aki ta inclui e par di Real Madrid – Vinicius Junior y Bellingham – como tambe centrocampista di City y Spaña, Rodri.

Messi tambe a keda fuera di e lista na 2022, pero a bin back pa inspira Argentina pa gana

Mundial e aña ey, y a gana su di ocho Ballon d'Or na 2023. Sinembargo, na e parti posterior di su carera y awo hungando den MLS, e por hay'e dificil pa soporta e reto di su rivalnan mas jong pa e titulo di miho den e wegá.

Tambe ta notable cu el a keda omiti a pesar di gana un honor internacional mayor cu Argentina e aña aki. Ati-na Bonmati, kende a gana e premio femenino aña pasa, ta nomina atrobe. Streanan Mericano Trinity Rodman, Sophia Smith, Mallory Swanson, Alyssa Naeher y Lindsey Horan tambe tabata riba e lista di 30 nominado.

Un hurado di periodista di futbol masculino y femenino ta vota pa e premio. Crea pa revista Futbol Frances, e Ballon d'Or a keda otorga pa prome biaha na gigante Ingles, Stanley Matthews na 1956.

Leyendanan di e wegá, incluyendo Eusebio, Bobby Charlton, George Best, Johan Cruyff, Franz Beckenbauer, Ronaldo y Zinedine Zidane tur a gana den pasado.

MANEHO BIENESTAR DI ANIMAL Consulta Publico

- MFA Savaneta 24 september
- MFA Paradera 26 september

Orario:
6 PM pa 7 PM

naturalesa@gobierno.aw



Ministerie di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntunan di Adulto Player



DOÑO RESPONSABEL
DI MASCOTA



STIMA BO
MASCOTA

Avi Tromp y Inald Fernandes Perna: dos landado di Giants Aquatics cu a konkista titulo maximo na San Juan

Durante e 2024 Pan Am Aquatics Age Group Championship, cu a tuma luga na San Juan, Puerto Rico, Giants Aquatics a participa cu 16 landado. Di e landadonan aki, dos a konkista titulo maximo.

Ta trata di Avi Tromp, cu a resulta di ta e high point trophy winner den su categoria di dama 19+. No solamente el a logra e titulo aki, sino tambe el a kibra e record di Aruba, haciendo 50m butterfly den 28.24 seconde. E record tabata pertenece na Keeley Maduro desde aña 2017. Desde siman pasa, Avi tin e record aki riba su nomber.

E di dos high point trophy winner ta Inald Fernandes Perna, cu a gana den su categoria di cabayero 15-18 aña.

Acerca, Inald a landa su 50 freestyle den 24.07 seconde, pa cual el a gana medaya di oro. Asina Inald ta ocupa e di 4 puesto general na Aruba di 50m freestyle y di dos den su categoria actual (15-17 aña).

Ademas, mester destaca cu Luis Mario "Cosho" Arends a logra acumula suficiente punto pa puesto number dos den su categoria, den cual e ta esun mas jong ainda. Di manera aki, el a manda un mensahe cla y raspa pa su contrincantenan, cu aki dos aña mester tene cuenta serio cune na e campeonato aki.

Giants Aquatics ta orguyoso di tur su landadonan cu a participa y ta sigui traha pa mas bunita logro den futuro pa tur su landadonan.



Resultadonan di campeonato Febiar Bola 8

Tanki Leendert - Diabierna 30 di augustus, otro tangana di marca mayor a tuma luga aya n'e palacio di biyar na Tanki Leendert. E 6 ekipo di biyar bola 8 un biaha mas a enfrenta otro den un moda di "sin piedad".

E legendarionan di Barracuda a pasa e Gladiatorman un otro palisa riba nan "strafblad"! Sin mucho di pone o kita, simplemente e Gladiatorman, cu excepcion di Maikel Tromp, tur nan spada tabata "slap" e anochi ey.

Riba otro mesa, e batidonan di hero bou guia di Elvis "Le

Bon Bon" Evertsz y Emile "Gourmet" Kock, esta The Steelers, a mascara "sin misericordia" e ekipo cu ta carga nomber ominoso di "No Mercy". Di e ekipo "Sin Piedad" aki, e unico dos hungado cu a saca cara tabata e duo di Mario M. y Pedro R., kendenan a logra score e unico punto pa "No Mercy". "For the rest", guynan hero-hero manera Marc Farro, Allan van Aanholt, Angelo "Machete" Tromp, Alberto D'Isle, y Arie Jansen, tur a sa di claba un penchi di hero traha shish-kebab di No Mercy!

Por ultimo, abrenuncia Sata-nas ora e gang di cacho brabo

a subi scenario cu e gruñamento y blafmento feroz di semper! Sinembargo, e cachonan no tin e ferocidad di 20 aña pasa tempo di nan tempo di gloria. Djente a cuminsa cay na caminda, lana a cuminsa bira shinishi, y ta parce cu nan ta un tiki transformer tambe ya cu di herder "Indjan" nan a manera transforma den chihuahua di "Lage Put"! Cachonan di rasa manera Johnny Tromp, Elvis Tromp, Giovanni Farro, Kwek Petrochi, y George de Nobrega, tur a sali na careda gritando cayay-cayay ora cu e Mongoose a pone djente "vlijmscherp" den nan curpa cu score aplastante di 5-1!



Shonnan, keda pendiente pasobra e siguiente buelta ta te diabierna dia 20 di september proximo. Amplio tempo pa manera nan ta bisa na Hulandes "lik je wonden" y bin back razo razo. Un otro torneo grandi cu tin cu tene bista p'e e fin di siman aki n'e Palacio di Biyar na Tanki Leendert ta e magno evento di ABCS 9-Ball Challenge di Dutch Caribbean 9-Ball

en combinacion cu FEBIAR, unda nada menos cu 48 participante di Aruba, Bonaire, Corsou, y Sint Maarten lo bataya cuminsando di diabierna atardi te cu diadomingo pa e copa maximo! Entrada ta manera semper completamente gratis pa pueblo en general. Bin gosa dje miho biyar den Caribe Hulandes!

Un total di 23 atleta di futbol a keda selecta pa e programa 'Talent Development Scheme' di AVB y FIFA

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a acudi na lansamento di e proyecto 'Talent Development Scheme' (TDS) U12 di FIFA y AVB cu a tuma luga na Double Down. Un total di 23 atleta di seis diferente club di futbol a keda selecta pa sigui e programa di desaroyo durante dos aña.

Sr. Chris Beardsley, kende ta FIFA Talent Coach ta encarga pa dirigi e programa. E programa aki ta yuda e hobennan mehora nan talento y tecnica den futbol, pero na

mes momento educa nan riba un miho alimentacion. E dirigentenan di e seis (6) clubnan di futbol y e mayornan di e 23 atletanan selecta, tabata presente pa firma e contract cu AVB y FIFA.

Tur 23 atleta a inscribi tambe pa e plataforma di enseñansa di EduCampus pa asina nan tin e flexibilidad pa entrena durante dia y sigui ful e programa di desaroyo pa dos (2) aña largo. EduCampus ta un scol innovativo cu ta para pa un sistema educacional unda ta tene cuenta cu e necesidad di e mucha y/of hoben y ta

brinda e hobennan oportunidad pa combina nan estudio y nan deporte faborito.

Pa finalisa, Minister Endy Croes a indica cu esaki sigur ta un momento historico. Preparando pa prome biaha un seleccion pa competi den Concacaf U14 aki dos (2) aña. Minister Endy Croes ta gradici e mayornan cu a kere den esaki y permiti nan yiu forma parti di e proyecto aki. Alabes, ta gradici AVB, FIFA, EduCampus, Gobierno di Aruba y tur otro stakeholder cu a contribui den e proyecto aki. Hopi exito na e 23 atletanan!

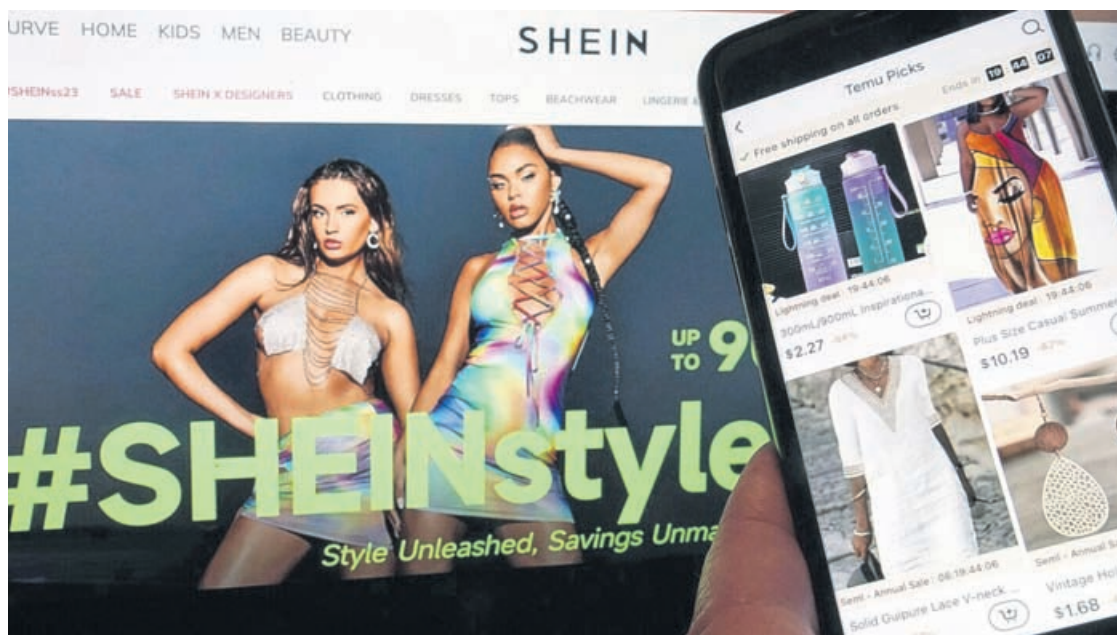


Comisario di seguridad na Merca ta pidi investigacion contra Shein y Temu

(Reuters) - Dos lider di U.S. Consumer Products Safety Commission ta haciendo yamado pa e agencia investiga e negoshinan online Shein y Temu despues cu “productonan pa baby y mucha chikito mortal” a ser bendi riba ambos website, segun un carta publica riba e agencia su website diamars.

CPSC Commissioner Peter Feldman y Douglas Dziak kier e agencia evalua con Singapore su Shein, China su Temu y otro plataformanan di comercio online stranhero ta cumpli cu su reglanan, ta manera relacion cu bendedornan di tercer partido y ta representa productonan importa.

Shein y PDD Group su Temu, cual ambos ta exporta mercancia pa un prijs abao na Merca for di China, ta cau-



sando “preocupacion specifico” pa e Comision a causa di nan uso di ‘de minimis’, un regla cu ta exclui paketenan di menos di 800 dollar den balor di tarifanan si nan ta manda directamente na hendenan cu haci e compra.

Un vocero di Shein a bisa cu e compania ta invirtiendo mionones di dollar den fortalece su programanan di cumplimiento.

Anteriormente e aña aki, Shein a anuncia cu lo inverti

50 mion dollar den programanan di cumplimiento pa garantisar cumplimiento estricto na e standardnan di seguridad di producto y regulacionnan cu leynan local.

Temu lo coopera cu cual-

kier investigacion di Merca su CPSC segun vocero di e compania. E bendedora ta rekeri pa tur persona cu bende riba e website cumpli cu leynan y regulacionnan aplicabel, incluyendo esnan relaciona cu seguridad di producto, e vocero a declara.

Criticonan di Shein y Temu ta atribui e prijsnan abao y ‘de minimis’ na Shein y Temu su exito na Merca.

Ambos compania tambe a ricibi critica pa e calidad di nan producto.

Un grupo bipartisano di legisladornan Mericano ana pasa tabatin plan di introduci un proposicion cu ta elimina e regla ‘de minimis’, cual ta ampliamente usa pa plataformanan di comercio, incluyendo bendedornan di tercer partido riba Amazon.com y walmart.com.

Reino Uni ta aproba partnership di Microsoft cu Inflection AI



(Reuters) - Britania su regulador di competencia riba diaranson a aproba Microsoft su contrato di algun ex empleado di Inflection AI y su partnership cu e agencia, ademias di bisa u e trato no ta rekeri un investigacion mas profundo.

Competitions and Markets Authority a cuminsa un investigacion den juli pa examina si e trato por causa preocupacion di competencia den e pais mirando cu ambos compania ta desaroya y provee chatbot pa consumidor.

CMA a bisa cu te hasta prome cu el a ser cumpra, Inflection tabatin un porcion chikito di bishitante di Reino

Uni y hermentnan pa AI y di manera contrario na su rivalnan, no por crece significativamente ni mantene su usuarionan di chatbot.

Den maart, Microsoft a contrata Mustafa Suleyman, co-fundador di Google DeepMind, como hefe di su unidad di AI crea. Tambe el a contrata un cantidad di empleado di Inflection, cual el a crea den aña 2022.

Reuters a reporta cu Microsoft a acepta paga 650 mion dollar como parti di e trato, cual a duna esaki acceso na Inflection AI su modelonan y a permiti e agencia reembolsa su inversionistanan, cu ta inclui e CEO di Bill Gates y Google Eric Schmidt.

Vigilante di proteccion di data Hulandes ta duna ClearView AI boet di 33.7 mion dollar

(AP) - Vigilante di proteccion di data Hulandes riba diamars a duna Clearview AI, un compania di tecnologia di reconocimiento di cara, un boet di 33.7 mion dollar a causa di su creacion di loke e agencia ta yama un “base di dato ilegal” di biyones di potret di cara.

Hulanda su agencia di proteccion di data DPA, tambe a adverti companianan Hulandes cu uso di ClearView su servicionan tambe ta prohibi.

E agencia di data ta bisa cu ClearView, basa na New York, “no tin obhecion na e

decision aki y pa e motibo aki no por apela e boet.”

Sinembargo den su declaracion, ClearView su oficial legal hefe, Jack Mulcaire, a bisa cu e decision ta “contra ley, y sin e proceso adecua y pa e motibo aki no por ser aplica.”

E agencia Hulandes a bisa cu crea e base di dato y insuficientemente informa hende kendenan su cara ta aparece den e base di dato ta crea un violacion serio di Union Europeo su General Data Protection Regulation (GDPR).

“Reconocimento di cara ta un tecnologia sumamente intru-

so, cu bo no por simplemente usa riba ken cu ta na mundo,” president di DPA Aleid Wolfsen a bisa den un declaracion. “Si tin un potret di bo riba internet, y esaki no ta aplica na nos tur?, eora bo por termina riba e base di dato di ClearView y ser monitoria. Esaki no ta un escenario di un pelicula di miedo. Ni tampoco e ta algo cu por solamente ser haci na China,” el a comenta.

DPA a bisa tambe cu si ClearView no para e violacion di e regulacion, e ta enfrenta boet di falta di cumplimiento di te hasta 5.6 mion dollar ademias di e boet inicial.



Ciclista a dal abao riba e fietspad banda di “Green Corridor” na Balashi



Diamars mainta durante bayendo pa un asistencia e patruxa a bin topa cu un incidente unda un ciclista coriendo riba e “fietspad” pabao di rotonde Balashi lo a dal abao, mesora e oficial a baha pa wak kiko a pas’e.

Na e momentonan ey tabata

tin 2 oficial di guarda costa cu tabata atendiendo e. A bin resulta cu ta su so cu su so a dal abao y a pidi un ambulans mientras e mes a sigui pa su asistencia. Na yegada di e ambulans a pasa riba e ruta pero no a bin encontra cun’e y nan a sigui nan caminda

Persona cu problema di salud mental a bolbe sende candela menasando propiedad di otro na Tanki Leendert



Diamars merdia a drenta informe di cu tin un candela menasando propiedad di otro banda di Retraco na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruxa ya caba bombero tabata na e sitio. Aparentemente ta un persona cu problema di salud mental cu tin costumber di cende candela lo a haci esaki atrobe pero e biaha aki tabata menasando propiedad di otro y tabata trata di un candela grandi.

Bomberonan a paga esaki completamente pa e no forma peliger pa otro.

Polis a bay pabao di rotonde pa un auto cu a laga para habri y cu yabi aden



Diamars mainta a drenta informe di cu tin un hende a laga un auto para riba E.J. “Watty” Vos blvd. subi un otro auto y bay, mesora a dirigi un patruxa na e sitio.

Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki ta trata di

un Honda Fit laga atras bentana habri cu yabi na e switch y nan a laga esaki parcialmente riba caminda. Mirando cu e tabata riba caminda polis a pidi pa un takelwagen.

Mientras ta wardando e takelwagen a aparece un hende subi den auto y a bay cu esaki.

Polis a bay pa informe di un accidente unda e chauffeur lo ta sangrando y for di tino



Diamars mainta a drenta informe di un accidente unda e chauffeur lo ta sangrando y for di tino na Sweelinckstraat, mesora a dirigi patruxanan na e sitio.

Na yegada di e patruxa no a bin encontra cu e vehiculo ni e chauffeur ya cu esaki lo a bandona e sitio. Polis a purba pa haya e informante pa haya mas datos di e suseso ya cu e chauffeur lo a bandona e sitio.

Segun e testigo el a wak e sucedido y a core bay paden pa yama pero ora el a bolbe e auto a bay.



Accidente hit & run banda di Pepe Nacho na Mahuma

Dialuna anochi a drenta informe di un accidente banda di Pepe Nacho na Mahuma, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run y a pidi pa polis di trafico bini pasobra aki ta trata di un accidente hit & run. Na yegada di e oficial di trafico a tuma tur dato y a keda di bay en busca di e auto y chauffeur cu a sigui core bay ya cu tin camara di seguridad na e sitio.



Chauffeur herida den accidente na Cumana ora auto a bin dal su tras



Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di e rotonde Tarabana, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di e pick-up di security. Debi na e impacto e dama den e pick-up a resulta herida, na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

Chauffeur mester a para repentinamente y auto a dal su tras

Diamars mainta durante patruya na Hooiberg polis a bin topa cu un accidente cu a caba di pasa nan dilanti, mesora nan a baha atende.

A bin resulta cu un auto dilanti e pick-up diripiente a para pa un otro y e pick-up mester a brake di golpi pero e auto patras di e pick-up no a logra para na tempo y a bay dal tras di e pick-up. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Turista a bira malo cu hopi dolor ora di entrega denuncia di atraco cu a sosode banda di hotelnan high rise

Diamars madruga a drenta informe di un caso di atraco brutal banda di e highrise hotelnan.

Ta asina cu un turista durante cu e tabata haciendo su denuncia cu nan a agredie y a atrak'e bay cu su cartera y tur pertenencia di balor banda di e highrise hotelnan y duran-

te e denuncia el a bira hopi malo yen di dolor di cabes cu un hematoom (bolobonchi) y hopi gana di saca. Polis a yama ambulans y atraco team.

Na yegada di e ambulans nan a atende y a transporte pa hospital.



Ateliers '89 Punto di Beyas Arte Aruba ta anuncia siguiente tayer di moda

Moda lo ta e siguiente tayer interesante na Ateliers '89 Punto di Beyas Arte Aruba hibando e titulo "Anything But Fabric, Anything But Fashion". E tayer aki ta bao direccion y guia di e flamante artista di moda e maestra avant-gardista señora Chelsea Peterson Olarte.



Ateliers '89 un bes mas tin e grato placer di invita bo persona pa participa na su tayer di moda. Un tayer di cuater siman cuminsando 30 di September, y lo ta di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Si bo "ta hip y up to it" y bo ta cla pa un reto cu bo arte y moda, esaki sigur lo ta algo hopi great pa bo. Bin y par-

ticipa den un ambiente super creando bo moda arte pa e gran evento aki cu lo termina den un tremendo fashion show riba e anochi final di 24 di October pa 8 pm acompaña pa DJ's, presentacion,

cu un pasarela sin igual, bar y cushina. Brindando e posibilidad di mira nos exposicion di arte andando den nos salanan di exposicion presentando asina e obranan maximo di e diferente coleccionnan crea den e evento aki.

No ta keda bo nada mas pa yama y inscribi bo mes for di awor caba na 565-4613 of 588-5776 durante siman den oranan di oficina. Por manda tambe un e-mail na elvis@ateliers89.org of via nos website na www.ateliers89.org. Edad pa participa ta di 12 aña pariba. Ateliers '89 ta situa na bo man drechi riba e crusada di Maria Collega na Playa. Meld bo mes aan awor y cor da cu cuponan ta limita.



Tayer pa maestro 2024



E aña aki Festival di Buki pa Mucha su tema ta: 'Dushi Cablesura!' Biblioteca ta organisa un tayer pa maestronan, pa asina duna nan idea y tips con pa traha cu e tema den klas.

Lo tin un presentacion cortico di nos Mediateca escolar, duna pa Valerie Figaroa, hefe SMD, unda lo muestra e trabounan na diferente biblioteca escolar.


E aña aki dos facilitado di IPA ta guia e tayer. Nos ta presenta Daylan Krozendijk, docente di Teatro na IPA. Tema di su presentacion lo ta: "Cablesura y locura cu drama". E lo muestra con pa uza Drama na un manera activo pa integra y enfatisa e tema 'Dushi Cablesura!'.



















Tambe ta presenta facilitador




Gino Vrolijk, cu ta Praktijkdocent na IPA. Sr. Vrolijk ta presenta: 'Pensa critico nivel Cablesura!' Gino vrolijk ta muestra con pa formula preguntanan pa storia pa stimula e diferente nivelnan di pensa cerca mucha.

Tambe e aña aki tin 2 scol invita cu lo duna presentacion cortico di nan aperturanan den pasado, pa asina maestronan por haya ideanan nobo pa cu apertura na nan scol.

Tayernan ta dia 23, 24 y 25 di September, di 3:00 pa 4:30 PM. Dia 23 y 24 lo ta na Biblioteca Playa y dia 25 di September lo ta na biblioteca San Nicolas. Invitacion pa e tayer ta sali e siman aki y por pidi e formulario di inscripcion tambe na e-mail kbfaruba@gmail.com, attn. Valerie Figaroa.

Resultado Sorteo September 04			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3617	7335	3090	1380
8793	4766	SUPER5	5544
9994	2126	-	7935

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 4378 9789 4283 8857  X3  Sorteo # 4378 0831  X3  Sorteo # 2434 4137  Sorteo # 4378 4276 Leo  Sorteo # 1252 772  FP	 Sorteo # 8338 7877 4644 6084  X3  Sorteo # 7382 5927  X2  Sorteo # 2087 6717  Sorteo # 6141 4441 Libra  Sorteo # 1071 051  X2	 Sorteo # 2524 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 9 x Match 4 314 x Afl. 12,00  Sorteo # 6584 0 x Jackpot 8 x Match 4 145 x Afl 8,00	13-14-15-22-26 Joker 06 Letter A Proximo Jackpot 325.000,- 02-16-22-24-29 Proximo Jackpot 64.000,-

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot 1.150.000,- Afl. 1.725.000,-
 Sorteo #	



**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

**Dokter na warda**

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Sta. Anna San Lucas
Tel. 586 8181 Tel. 584 5119
EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Hapon kier pa su ciudadanonan purba un siman laboral di 4 dia

(AP) - Hapon, un nacion cu ta traha asina duro cu su idioma tin un termino pa literalmente traha asina duro cu bo ta muri, ta purbando di atende e escasez di labor preocupante pa medio di motiva mas hende y compania adopta siman laboral di 4 dia.

E gobierno Hapones a expresa sosten prome pa un siman laboral mas cortico den 2021, despues cu legisladonan a trece dilanti e idea. E concepto ta tardando den pega, sinembargo, 8% di e companianan na Hapon ta permiti e empleadonan tuma 3 of mas dia of pa siman, mientras cu 7% ta duna e empleadonan e 1 dia off obligatorio, segun Ministerio di Salud, Labor y Bienestar.

Sperando di atrae mas persona, specialmente entre e negoshinan chikito of medio, e gobierno a lansa un "reforma pa e estilo di trabao" cu ta promove oranan mas cortico di trabao y otro areglonan flexibel conhuntamente cu limitenan pa overtime y dianan of paga anualmente. E Ministerio di labor recientemente a cuminsa ofrece tambe consulta gratis, subsidio y un biblioteca cu ta keda crece di storianan di exito como mas motivacion.

"Pa medio di realiza un sociedad den cual empleadonan por scoge for di un variedad di estilo di traha basa riba nan circunstancia, nos tin e meta di crea un circulo virtuoso di crecimiento y distribucion y permiti cada empleado tin un miho bista di e futuro," e ministerio su website a declara tocante e campaña "hatarakikata kaikaku", cual ta traduci na "innova con nos ta traha."

E departamento cu ta maneha e servicionan nobo di sosten pa e negoshinan ta bisa cu solamente 3 compania a expresa interes te cu awo



y a pidi conseho riba con pa implementa cambio, regulacionnan relevante y subsidio-

nan disponibel, cual ta ilustra e desafionan cu e iniciativa ta enfrenta.

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu un awasero

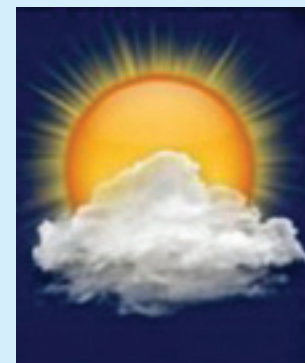
Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 42 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo: 6:48pm
Subida di solo: 6:29am

Biento:

Moderata for di direccionnan entre oost-noordoost y oost-zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo: Un ola tropical ta moviendo den parti oost central di



Caribe y lo trece un poco di humedad den region mientras e ta move bay west. Esaki por produci algun awasero cu tambe un chance chikito pa lamper cu strena durante e periodo di pronostico aki.

**Condicionnan maritimo/
estado di lama:**

Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil, rond di 2 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 3 pa 4 pia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Kennisgeving van overlijden
en uitnodiging tot afscheid nemen.

Met diep leedwezen geven wij te kennen dat na langdurig en hevig lijden toch vredig is ingeslapen



Marjan Vermeulen
Geboren als
Adriana C. M. Vervenne
4 Mei 1951 – 30 Augustus 2024

Aruba - Frans Vermeulen
Nederland – Susan, Nora en Danique
Jeroen & Carine, Elise
Thijs

Wij nodigen alle familie, vrienden en bekenden van Marjan en Frans uit om afscheid van Marjan te nemen tijdens een uitvaartplechtigheid die plaatsheeft op Zaterdagmiddag 7 September tussen 14.00 en 16.00 uur in de grote zaal van het Aurora Funeral Home & Crematory, Cumana #76.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Ena Bardouille
*01-02-1945 ~ †03-09-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason y agradecido pa tur loke e la significa pa nos
A bay sosega den brasa di Altísimo nos Mama, Wela, Bisawela,
Tatarawela, Ruman y Tanta stima

Sra. Vuida
Angelina Danjo-Koolman
Mihor conoci
como “Angelica”,
“Ca”, “Mamaca”
Salida di solo 25-07-1929 Bahada di solo 01-09-2024



Su tata y mama: † Tarcisio Koolman y † Basilia Koolman

Na number di su casa: † Amador Danjo

Yuinan: Eugenio y Elly Danjo na Hulanda
Rufina Danjo y Kesito Antoine
Maria Danjo
† Jacinto Danjo
† Bernadeta Danjo
Sonia (Anchi) Danjo
† Raphael Danjo

Nieto/a nan: Edmund Ras
Jennifer Ras
Andrew Ras

Irene y Eduard Pimentel-Delaney
Nathalie y Sergio Morillo-Delaney
Karina Delaney y Marco Tromp
Daphny y Leonel Semerel-Danjo
Frederick Danjo na Hulanda
Daverick Danjo y Clarice Delaney
Desiree Dos Reis y Sergio Marin
Angelique (Julisa) Dos Reis y Otwyn Houtman
Sidney Dos Reis
Stacey Danjo y Jason Wever

Bisanieta/a nan: Gwendelynn Ras
Kevin y Shaira, Katherine, Karla Castillo Rios
Jean-Carla Ponson
Sean Delaney
Kyrah, Edwin Pimentel
Rigel y Yanaika, Edeline y Joward y Sergaine

Morillo
Cindy y Timothy In'tVeld, Keeley, Kyon Maduro
Sean Rasmijn y Leom Semerel
Nathan Dos Reis y Destiny Marin
Angelain Martis, Adriano, Isabella, Gionathan y Guilio

Girelli
Lisandra Dos Reis
Kacey-Ann y Kaylen Dania

Tataranieta/a nan: Jeanuel Nuñez Garcia y Savior Profet
Alexia Lanoy y Mavi-Lena In'tVeld
Alexandra Thiel
Ashton Martis

Su rumannan: † Reineta Koolman y familia
† Vdo. Jacobo (Coco) y Lucila Koolman y familia
† Rosalia Koolman y familia
Vdo. Teodoor (Doy) Koolman y familia
Sra. Vda. Cecilia (Dichi) Everon-Koolman y familia

Leoncio (Joonchi) Koolman y familia
Sra. Vda. Annamaria Tromp-Koolman y familia
† Reinaldo (Nais) Koolman y familia
Sra. Vda. Lucia Smit-Koolman

Manera yiu: Alberto Castillo Rios y Juan-Carlos Ponson

Sobrino/a nan, Primo/a nan, Comer y Comper nan, Bisiña nan, Amigo/a nan
su ihanan: Margarita (Rita) Koolman, Irena Maduro, Rosalia Kock,
Luis Mathilda, Diana Danjo, Emelina Thiel, Armando Koolman

Su prima nan mas yega:
Sra. Vda. Emelina (Mina) Loopstok-Koolman y familia
Sra. Vda. Marianita Gomes-Koolman y familia

Su bon bisiñanan: Famia Krozendijk
Amiga nan di cas: Nelfa Gomes y Norka Wernet

Demas famia: Koolman, Danjo, Ras, Delaney, Pimentel, Morillo, Dos Reis, Castillo Rios, Ponson, Maduro, Semerel, Martis, Girelli, Marin, Dania, Angela, Lanoy, In'tVeld, Nuñez, Profet, Tromp, Smit, Everon, Webb, van der Werf, Bermudez, Grant, Chayadi, Boekhoudt, Mathilda, Croes, Odor, Coffie, Loopstok, Albertsz, Curiel, Geerman, Gomes y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Ta invita pa e acto di condolencia cu lo tuma lugar dia:
Diahuebs 05 Di September 2024 di 7'or pa 9'or p.m. na Aurora Funeral Home.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan, pa e Acto di Entiero cual lo tuma lugar Diabierna 06 Di September 2024, for di 2or pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo ta saliendo pa santana Katholiko na Santa Cruz.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, ruman, omo, primo y amigo stima:

Arsenio
Rutilio
Willems
Mihor conoci
como: “Tilo”
*02-08-1960 -
†28-08-2024



Na number di su:
Casa: Joyce Violeta Willems-Boekhout
Unico yiu: Jayant Arsone Willems
Mayornan: †Julita Willems
†Mario Willems
Rumannan: Louis Willems y esposa
Arquimedes Willems y famia na spaña
Mary-ann Willems, pareha y yunan
Irene Willems y yunan
Jasmira van der Beek-Willems y famia
Gilberto Willems y famia
Allan Willems, Mariela, Marienne
Suegra: †Petra Boekhout
Swa y cuñanan: †Cornelis Boekhout y famia
Aida Harms y famia
†Hose Boekhout y famia
†Rosa Harms y famia
Ronny Boekhout y famia
†Chicka Wijshijer y famia
Lydia Boekhout
Mario Boekhout
Modesto Werleman

Tanta y omo, primo y primanan, ex coleganan di Barcelo Hotel

Demas famia: Willems-Boekhout, van Beek, Garcia, Kelly, Maduro-Wever, Croes, Lozano, Dominquez, Earlineton, Kwidama, Albertsz, Peña, Koolman, Werleman, Harms, Henriquez, Leon, Tromp y Winterdaal

Ta invita tur famia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 07 di September 2024 for di 2 pm pa 4 pm na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo sali pa santana catolico na Sta. Cruz

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un miembro di famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.

Rev. 21:4

Ta anuncia fayecimento di:

Edith Damus
*07-10-1943
-†31-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, Mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta poni sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa”
Salmo:23
Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa
fayecimento di nos
Mama, Wela, Bisawela, Ruman y Tanta:



Sra. Aura Quandus-Lacle
Mihor conoci como “Aurita”
★ 24 Augustus 1933 - † 31 Augustus 2024

Na number di su:
Esposo den Feliz Memoria:
† Nicolaas Quandus
Yiunan:
Ermo y Alba Quandus – Morillo
Glenda y Hose Tromp – Quandus
Ludwina y † Pedro Korsen – Quandus
Julio y † Imelda Quandus – Rustveld
† Aurelio Quandus
Mescos un yiu:
Deta Geerman
Nieto-/Nietanan:
Elida y Henry Kransen
Cesar y Viviana Quandus
Dario Quandus
Glenn y Eveline Tromp
Hose Tromp
Jesline Tromp
Eurvin y Nayibe Korsen
Rianne y Edward Luckhoo – Korsen
Milly y Peter Mohamed
Sharine y Alejandro Calderon – Koolman
Joel y Kathy Fingal - de Palm
Julika Quandus
Derick y Ariëlla Quandus – Croes
Bisnieto-/Bisnietanan:
Mary-anne, Macael, Angelica, Ismael, Glenisha,
Ineska, Junior, Jhonjairo,
Anjelie, Jeandrick, Elizabeth, Ismara, Jhennelly,
Nicole, Joshua, Roddick,
Jakeyell, Leah.
Rumannan:
† Martina y † Jesus Sneek – Lacle y familia.
† Damasco y † Virginia Lacle – Eckmeyer y familia.
Francisco Lacle y familia.
Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, bisña,
amigo- y amiganan, personal di Sint Michael
Paviljoen afdeling Orquidia y demas famianan:
Quandus, Lacle, Morillo, Tromp, Korsen, Rustveld,
Kransen, Luckhoo, Mohamed, Calderon, Koolman,
Fingal, de Palm, Croes, Sneek, Eckmeyer, Giel,
Geerman
Ta invita tur famia, amigo, bisña y conocirnan pa
asisti na acto di condolencia y despedida cual lo tuma
lugar 6 September 2024, di 2or pa 4or p.m. na Misa
Birgen di Fatima na Dakota y despues lo sali pa
santana na Sabana Basora.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di
menciona algun famia.
Nos ta lamenta cu nos no lo ricibi bishita di
condolencia na cas despues di entiero di nos defunto
stima.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi bida ta manera un rosca: tempo ta bula lihe nos ta bay.
Bou di e hala nan di Dios mi ta sigur!

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos
yui stima:



Derwin Jiomar Dionne Ponson
*09-09-1991 - †29-08-2024

Na number di su
Mayornan:
Dean y Selia Ponson-Bernabela
Rumannan:
Dinaida y Johan Lopez-Ponson y famia
Dianne y Michaëlle Martilia-Ponson y famia
Ruman di crianza: Juvanni Richardson
Yiunan
Diziara Ponson
Dilaine Ponson
Divon Ponson
Su tanta grandi cu ta manera un mama:
Swinda Pom
Demas Tanta y Omonan
Madrina Y Padrinonan

Sobrino y Sobrinanan
Lizienne Bello y Jeanoir Dijkhoff
Jovi Lopez
Lixjandra Bello y Roderick Tromp
Lyah Lopez

Su compañera:
Karly-Mar Vizcaya y famia

Primo y primanan na Aruba, Hulanda, Dubai y
Cyprus
Acto prima y primanan na Aruba y Hulanda

Famianan: na Boneiro
Famianan Bracho, Lopez, na Venezuela y Merca

Tur maestra y maestronan cu a atende Derwin den su
trayectoria cortico di bida
Tur su coach nan y amigonan di Baseball y Dragracing.
Empresa/ Companianan caminda cu e la traha
Su amigonan di Wernetstraat, Congoweg demás
brothernan y sisternan

Demás famianan:
Ponson, Bernabela, Albertus, Lopez, Martilia,
Richardson, Pom, Maduro, Thodé, Moebin,
Dirks, Hoek, Arrindell, d'Aguiar, Ilario, Janga,
Chan, Pannefle, Tromp, Jimenez, Vizcaya, Oduber,
Charles, Boekhoudt, Bracho.

Ta invita tur bisña y conocirnan pa asisti na e acto di
entiero cual lo tuma lugar, diasabra 7 di september
2024 di 9:00 pa 11:00 am na misa St. Teresita SN,
después lo sali pa Santana católico na San Nicolaas.

Bistuario: E defunto su palabra tabata hombo bin
manera bo ta.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algún famia of conocir.
Famia ta lamenta cu después di entiero no por ricibi
bishita na cas

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridat
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos
ser stima:



Jacinta Sarafilia Thijzen
Cariñosamente yama “Sara of Tanti Sara”
*09-09-1942 – †-01-09-2024

Tata y mama:
† Toribio Thijzen y † Adelita Thijzen - Noguera

Na number di su:
Yiu: Maroushka Rasmijn y Angelo Kock
Nieto: Joshwin Ponson y Emelly Ras
Rumanan:
† Juan Thijzen y Yolanda Thijzen - Tromp
Carlota y † Theo van Ginneken - Thijzen
Fichi Thijzen
† Moises Thijzen
Frida Thijzen
† Francisco Thijzen y Cecilia Thijzen - Henriquez
Sobrino y sobrinanan:
Solange Thijzen y Alwin Rasmijn y famia
Zetsia Thijzen y Marcel Tromp y famia
Maureen y Gregorio Roa - Thijzen
Jeremy Thijzen y Uria Ponson y famia
Ihanan:
Indira Chan y famia
Lucenis Mendez y famia
Su Amiganan stima:
Marbella Chan - Mendez y famia
Filomena Vrolijk y famia
Mirtha Noguera - Arends y famia
Nenechi Henriquez y famia

Lo ta bai tin un box disponibel pa nos dushi ancianonan
di Cas di Machi.

Ta invita demas famia, primo y primanan, bisñanan,
amigo y amiganan y conocirnan pa asisti na e acto di
condolencia y despedida, cual lo tuma lugar diabierna 6
di September 2024. For di 9:00 pa 11:00 di mainta na
Pray Funeral Home na San Nicolaas.
Despues lo sali pa Santana Catolico San Jose na Savaneta.

Nos ta lamenta despues di entiero nos no lo por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristesa
nos por a lubida di menciona un of otro familiar.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The Lord is my shepherd,
I shall not want.
Psalm 23.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved:

**Mrs. Violet Irene
Cicilia Gibbs**
★28-10-1932 - †28-08-2024



Husband: †Blasio Nicolas Cicilia (Chiquito)
Brother in law: Francisco Cicilia (Chico) and fam
Children: Marlene Gibbs (Molly), Usa
Rosita Patricia Simon and fam, Holland
Ricardo Alfonso Gibbs (Carlo), Holland
Roberto Ramon Simon (betto), Holland
Grand children: Cythia Violet Gibbs
Roberto Ramon Simon
and fam Anthony Jelany Simon, Alysette Bernabela
Great grand children: Djovainsly Bernabela, Holland
Djoraino Bernabela, Holland
Djoraily Bernabela, Holland
Adam Simon, Holland
Kenzo Simon, Holland
Noor Simon, Holland
Brothers: Alberto (Bimbo) Richardson and fam, Aruba
Ettiene Richardson and fam, St. Maarten
†Clement Bernard Gibbs and fam, St. Maarten
Stepbrother: Lambertus Gibbs and fam, St. Maarten
Stepsister: Monica Gibbs and fam, Holland
Nephews and Nieces: Tyron Richardson an fam, Holland
Jomaly Bockhoudt and fam, Holland
Eugene Richardson and fam, Aruba
Ettiene jr Richardson and fam, St. Maarten
Micheilla Richardson and fam, St. Maarten
Collins U. Gibbs, St. Maarten
Roosevelt Gibbs, St. Maarten
Anthony Gibbs St. Maarten
Elvin Gibbs, St. Maarten
Cherry de Ruiter Arrindell, Holland
Great Nephew and Nieces: Steven Arrindell, St. Maarten
Alfred Arrindell and fam, Holland
Roberto Richardson, St. Maarten
Collin R. Gibbs, St. Maarten
Regina Gibbs, Bonaire
Great Great Nieces: Subina Gibbs and fam, St. Maarten
Savanah Gibbs, St. Maarten
Cousins: Ivon Pompier and fam
Orelia Pompier and fam
Olivia Pompier and fam
Jacks Pompier and fam
Candic Pompier and fam
Shirley Pompier and fam
Cloudett Pompier and family
Like family: Brenda Princess Simon
Ann Simon
Johnny Simon
Winston Simon
Malcom and Jullienene and fam
Snoeky and Susanne and fam
Gilbert and Ingrid and fam
Vera and fam
Jerry and fam
Bestfriends: Ana Pathoplet
Teresa Degraf (Sugar)
Iris Dunlock
Victor Whilfield
Celia Dunlock
Vivian Rivers
†Martina Sunnerville
Metlon and fam Arrindell

Was related to: Gibbs, Cicilia, Simon, Richardson, Whitfield, Sommerville, Dunlock, degraf, Bockhoudt, Bernabelle, Arrindell.

Viewing will take place at Pray Funeral Home, San Nicolaas Wednesday 4 th of September 2024 from 7pm to 9pm.

The funeral service will be held on Thursday 5 th of September 2024 from 10am till 12pm at Christ Church Methodest Church, Amalia van Solmsstraat 1, San Nicolaas.
And from there to the cemetery at Sabana Basora.

If we have forgotten to mention anyone, please accept our sincere apology.

We apologize that after the funeral service we cannot accept any condolences at home.

Netanyahu ta existi control abierto di frontera di Gaza cu Egipto

(AP)—Prome minister Israeli Benjamin Netanyahu a bisa ayera cu Israel mester mantene control abierto di e frontera di Gaza cu Egipto, enfatisando su posicion riba un asunto cu a menasa pa stroba e esfuersonan di alto-al-fuego.

E comentarionan di Netanyahu a bin mientras Merca ta desaroyando un proposicion nobo pa un alto-al-fuego y libertad di rehen, sperando pa kibra un impasse largo y trece un fin na e guerra di casi 11 luna.

E cuestion di control Israeli riba e ruta Philadelphi—un pida tereno cerca di e frontera cu Egipto, redada pa tropanan na mei—a bira un obstaculo central den e discusionnan. Hamas a demanda un retiro completo di e Israelinan for di Gaza den e trato di truega.

Egipto, mediador den e discusionnan hunto cu Merca y Qatar, tambe a demanda un periodo concreto pa tropanan Israeli retira for di e ruta Philadelphi. Y ayera, e Emiratos Arabes Unidos, cual a establece relacionnan formal cu Israel den e Abraham Accords di 2020, tambe a critica e posicion Israeli.

Papiando cu reporteronan di afo, Netanyahu a ripiti su posicion cu Israel mester mantene su control riba e frontera pa preveni Hamas

rearma por medio di trafica arma den Gaza. El a bisa cu e tabata un parti vital di e meta di guerra pa sigura cu Hamas no por ripiti su atake di dia 7 di october 2023 riba Israel.

“Gaza mester ser desmilitarisa, y esaki por pasa solamente si e ruta Philadelphi keda bao control firme,” el a bisa, bisando cu e tropanan Israel a descubri decenas di tunnel bao di e frontera.

El a bisa cu Israel lo considera retira for di e ruta ora e ser presenta cu un forsa alternativa pa polici’e. “Trece mi cualkier hende cu lo musta nos di berdad...cu nan por preveni e recurencia” di traficacion, el a bisa. “Mi no ta mira esey pasando awo. Y te ora esey pasa, nos ta eynan.”

Famianan di e rehennan restante a aumenta nan demanda pa e acorda na un trato despues cu Hamas a mata seis rehen siman pasa ora a parce cu e tropanan Israeli tabata moviendo pa rescata nan. Den declaracionnan publico, famianan di e rehennan a acusa Netanyahu di blokea un trato y posiblemente sacrificando nan ser kerinan pa asina tene control riba e frontera. Shen miles di Israeli a subi caya durante e ultimo par dianan, yamando pa un trato y bisando cu tempo ta cabando pa trece e rehennan cas back.

Netanyahu a rechasa e pre-



sion, bisando cu su posicion tabata necesario pa “garantisa cu Hamas nunca no lo ta un menasa pa Israel.”

“Mi por compronde e tormento di e famianan,” el a bisa. “Pero e responsabilidad di lidernan no ta djis pa comparti e sentimento, e emocion, pero tambe pa cherce huicio.”

Ora reporteronan a puntr’e pa un periodo pa caba cu e guerra, el a nenga di duna un. “Con largo nos por sigui haci e cos ki? Lo largo e ta tuma pa logra e victoria aki. Y mi ta pensa nos ta yegando mas cerca,” el a bisa.

Netanyahu a insisti repetidamente cu pa mantene e control riba e frontera lo presiona Hamas tambe pa libera e rehennan. Na cierto momento, el a bis eroneamente cu e invasion di Rafah na mei a forsa e prome liberacion di rehennan—cual a tuma algun luna prome na november bao di un trata di alto-al-fuego cu a dura un siman. El a bisa e cu e trato tabata “e resultado di nos invasion, e presion militar cu nos ta pone riba nan.”

Tiramento mortal nobo na un scol na Georgia

(DW) - Un tiramento na un instituto na Georgia, na Merca, a sembra panico ayera diaranson pa varios ora y a laga varios victima, na unda e cantidad final no ta conoci, aunke medionan local a informa di por lo menos dos morto y cuatro herido.

E suceso, den cua polis a logra aresta un sospechoso, a tuma luga na scol secundario Apalachee, na Winder, un estado di menos cu binti mil habitante. Di acuerdo cu un declaracion di e Oficina di Sheriff di Barrow County, “a raporta victimanan.” “Sinembargo, detayenan tocante e cantidad of su condicionnan no tabata disponibel na e momentonan ey,” e texto inicial ta señala. E heridonan di bala a ser traslada pa un hospital

local, segun prensa local. Den e imagennan distribui pa medionan local por mira e scol evacua, cu miles di alumno pafo di dje. A mira varios ambulance y agente policial den e area y tambe un helicopter medico, cu a evacua varios persona. Manera Cas Blanco a informa, e presidente, Joe Biden, a ricibi informacion di su Consehero di Seguridad Nacional, Liz Sherwood-Randall, tocante e trofeo y su Administracion “lo sigui coordina cu oficialnan federal, estatal y local” segun mas ta datonan ta ricibi.

Polis a sigura cu e potencial tirado no a ser “neutralisa” pero “ta deteni y na bida.” FBI a manda agentenan special pa asisti autoridadnan local den e investigacion, segun un vocero di e agencia. Di su

banda, e Sistema di Scol di Barrow County a informa cu e studiantenan a logra Sali for di scol caba y mayornan a ser notifica pa bay busca nan. Esnan cu mester di transporte lo a ricibi asistencia, segun e districto escolar a bisa. Durante e ultimo dos decada, Merca a mira cientos di tiroteo na scol y universidad. Esun mas mortal a resulta den mas cu 30 morto na Virginia Tech na 2007. E masacrenan aki a lanta un debate intenso tocante leynan di arma di Merca y e Segundo Amienda den Constitucion di Merca, cu ta consagra e derecho “pa warda y carga arma.” Presidente Biden mes a pidi pa por lo menos un veto di armanan di asalto.

amc unicon
SAN NICOLAS

Ban Pariba

Chocolate City

NOW
AWG 49,-
WAS ~~AWG 69,-~~



SAVE
AWG 20,-

OSTER
IRON STEAM/DRY-
NON STICK SOLE PLATE
PURPLE/PINE BERRY
GCST855003-013

NOW
AWG 79,-
WAS ~~AWG 109,-~~



SAVE
AWG 30,-

HAMILTON BEACH
HANDMIXER-6 SPEED W/PULSE
SNAP-ON CASE
RASPBERRY
62621

NOW
AWG 35,-
WAS ~~AWG 50,-~~



SAVE
AWG 15,-

CONAIR
HOT BRUSH
INSTANT HEAT-3/4"
BLACK
BC84GNR

NOW
AWG 59,-
WAS ~~AWG 85,-~~



SAVE
AWG 26,-

CONAIR
PERSONAL DIGITAL SCALE
BODY ANALYSIS/BODYF/WATER/BMI
GLASS
WW706XF

NOW
AWG 59,-
WAS ~~AWG 89,-~~



SAVE
AWG 30,-

PROCTOR SILEX
COFFEEMAKER-12 CUPS
GLASS CARAFE-WHITE
43501PS

NOW
AWG 79,-
WAS ~~AWG 115,-~~



SAVE
AWG 36,-

CONAIR
HAIR DRYER-CORD KEEPER
FOLDING HANDLE
BLUE
289N

NOW
AWG 99,-
WAS ~~AWG 139,-~~



SAVE
AWG 40,-

HAMILTON BEACH
ICE CREAM MAKER
1.5 QUART
RED
68881Z

NOW
AWG 99,-
WAS ~~AWG 125,-~~



SAVE
AWG 26,-

THINNER BY CONAIR
PERSONAL DIGITAL SCALE THINNER
LED SCREEN
CARBON FIBER
TH339F

Weekend
SALE
6 y 7
September
AMC UNICON
SAN NICOLAS

Bernard van de Veen Zeppenfeldstraat 78
Tel:521-1170 or App:568-9070